

# Le Progrès Du Saguenay

Organe Agricole et Industriel.

No 30

Chicoutimi, 8 Mars 1906.

20ième Année

J.-D. GUAY, Directeur-Propriétaire.

H. MAGNAN, Rédacteur et Administrateur

## L'oeuvre de la Caisse d'Épargne

Monsieur le Rédacteur.

L'oeuvre de la caisse d'épargne me paraît excellente et mérite les encouragements de tous les amis de l'éducation.

Bien volontiers, je vous soumetts quelques idées qui vous montreront ce que je pense de la campagne que vous avez entreprise en faveur de l'économie dans nos familles ouvrières.

L'économie est une des premières vertus sociales et domestiques; comme toutes les vertus qui ne sont qu'une habitude dans le bien, elle doit être contractée dès l'enfance pour être durable.

L'économie a même sa source dans l'Évangile: Notre Seigneur, après la multiplication des pains, ordonne de ramasser les restes afin que rien ne se perde.

Au fond, l'épargne n'est qu'une habitude d'ordre, de prévoyance, de régularité. Or, nos efforts d'éducateurs n'aboutissent à rien, si nous ne mettons avant tout cet ordre dans l'esprit et dans la conduite de nos élèves.

Les enfants n'aiment pas à s'occuper sérieusement de l'avenir. Ils l'envisagent sous les couleurs les plus riantes, les plus séduisantes même.

Il leur semble que la fortune et le bien être viendront à eux comme par enchantement. Il faut détruire ce préjugé, car il cause de grands maux, dont le premier est la dissipation ou la prodigalité.

Tel enfant reçoit de son père, de sa mère, d'un parent généreux une petite somme. Que va-t-il en faire? Va-t-il la placer dans une tirelire dont le contenu est destiné à la caisse d'épargne, ou la gaspiller en trivoltés? Généralement, il ne calcule pas. Il a remarqué qu'une cigarette aux lèvres d'un petit jeune homme lui donne une désinvolture qui lui plaît; puis il se sent un faible pour les bombons. Vite il va se satisfaire, et son argent va disparaître, en fumée la plus souvent. Voilà un enfant qui ne sait pas se priver. Plus tard, il dissipera.

Apprenez-lui à mettre de côté, à épargner. C'est une victoire sur lui-même, et cette victoire en amènera bien d'autres.

Plus tard, le jeune homme qui aura su faire des économies sera heureux de posséder un capital, et il aura plus de confiance en l'avenir. Un autre résultat bien plus appréciable aura été obtenu: ce jeune homme sera sobre, courageux, ennemi du luxe; il saura se servir de son avoir, non comme d'une idole qu'on vénère, mais comme d'un moyen pour accroître le bien-être de sa famille et de ses concitoyens.

Cette oeuvre de la Caisse d'Épargne pour les enfants est donc une oeuvre d'éducation pratique. Par cela même, elle mérite les encouragements de tous ceux qui ont à cœur le progrès de notre pays et qui savent se mettre résolument à l'oeuvre pour servir toutes les cau-

ses basées sur l'Évangile et le patriotisme.

Agréer, Monsieur le Rédacteur, l'expression de mon entier dévouement à la belle oeuvre de la Caisse d'Épargne.

Chicoutimi, 6 Mars, 1906,

FRÈRE CÉLESTIUS.

## Comptes et Coffres-forts

Il existe à New-York une institution financière, le Clearing House, créée par les banques de la grande cité américaine et dirigée par elles de façon à faciliter leurs transactions. Elle est unique au monde et son fonctionnement est si les deux choses peuvent s'accorder, aussi simple qu'extraordinaire.

Elle répond admirablement à la grande préoccupation de l'industriel et du commerçant américains: économiser du temps et simplifier l'effort humain.

On sait, par exemple, que les chèques tirés sur une banque sont souvent payés par d'autres banques avant de parvenir à celle sur laquelle ils ont été tirés. Pour régler leurs comptes entre elles, ces banques sont donc tenues, soit à des correspondances, soit à des courses que nécessite le remboursement de l'argent ainsi avancé. A New-York plus que partout ailleurs, il se fait un échange quotidien phénoménal de chèques, car il est d'usage courant de payer tout avec des chèques et jusqu'à ses notes de restaurant. C'est pour faciliter cette comptabilité colossale et éviter la perte de temps qui résulterait du règlement de banque à banque qu'à été créé le Clearing House, c'est-à-dire la Chambre des compensations.

A Wall-Street, dans une salle éclairée par en haut, une soixantaine de petits bureaux se dressent derrière lesquels s'installent, un peu avant dix heures du matin, les employés des soixante banques de l'association.

Chaque banque a deux employés au Clearing House: l'un assis au pupitre, l'autre debout à côté et muni des chèques payés par sa banque pour le compte d'autres banques. L'employé assis est pour recevoir, des banques qui les ont payés, les chèques tirés sur sa banque.

A dix heures précises, le président, se tient debout derrière une espèce de haut balcon du haut duquel il domine toute la salle, annonce l'ouverture du Clearing House.

Les employés des différentes banques qui attendaient debout et en ligne à ce signal, défilent tour à tour devant chacun des pupitres et y font la livraison de leurs diverses liasses de chèques, chacune portant le relevé de la somme totale que ceux-ci représentent. Au fureta mesure que ses liasses lui sont remises, l'employé assis les met de côté et en porte le total sur un tableau qu'il a devant lui et, quand toutes les livraisons sont faites, il additionne et obtient ainsi le total des chèques tirés sur sa ban-

que et qui ont été payés la veille pour elle par les autres banques de New York.

Chaque banque ayant, en outre, par l'opération inverse, remis aux autres banques le chiffre des chèques qu'elle a, de son côté, payés pour son compte, se trouve ainsi devant sa situation exacte de doit et avoir. Elle sait, ou bien, par exemple qu'elle doit un million de dollars ou bien que c'est à elle qu'on le doit.

Or, selon le règlement de l'association, chaque banque débitrice doit verser à la caisse du Clearing House, avant une heure et quart, le jour même, la différence dont elle est redevable envers les autres banques, faute de quoi elle serait sur l'heure déclarée en faillite.

Les relevés de chaque banque sont soumis aux clercs du Clearing House qui fait lui-même le relevé des comptes respectifs. Ces comptes doivent se balancer et ainsi sans la moindre erreur, on a réglé, en 15 ou 20 minutes, des transactions financières représentant un nombre respectable de millions, 606 par jour environ. Un employé qui se tromperait une seule fois dans ses calculs, serait implacablement exclus du Clearing House et renvoyé par suite de sa maison.

## L'esprit des radicaux

L'«Évènement» dont nous ne goûtons pas toujours le genre de discussion politique, donne habituellement la note juste en matière religieuse. Parlant de la députation actuelle au Parlement de Québec, le confrère dit ce qui suit:

«N'EST-IL pas naturel que «les mots à la mode de France» tombent de notre plume pour qualifier les idées à la mode de France. Le «Soleil» n'a donc pas raison de nous en vouloir parce que nous dénonçons ceux de ses amis qui commentent par où leurs copains de France ont débuté. Aussi le «Soleil» tout en se fâchant, se garde-t-il de nier les faits que nous avons rapportés. Il règne certainement un très mauvais esprit parmi la majorité de la députation actuelle. L'autorité religieuse pèse évidemment à un trop grand nombre de députés, qui saluent avec un enthousiasme furieux tout ce qui peut l'atteindre dans ses oeuvres. Dieu sait pourtant combien la plupart de ces gens-là auraient besoin de s'en pénétrer un peu plus pour exercer convenablement leur mandat de député!»

Et l'«Évènement» a cent fois raison de dénoncer comme suspects certains députés libéraux qui légifèrent en ce moment au Parlement de Québec.

## Remerciements

A MONSIEUR E. T.

Nos sincères remerciements à un de nos abonnés, Monsieur E. T., qui nous a fait parvenir une liste de 60 noms de cultivateurs de sa paroisse.

Nous prions nos abonnés dans chaque paroisse d'en faire autant. Monsieur E. T. recevra par le prochain courrier la prime promise.

## Les langues!

Il ne s'agit pas ici de ce dont merveilleux dont les apôtres étaient doués! Nous ne voulons pas parler non plus des dialectes différents au moyen desquels les hommes se communiquent leurs pensées. Nous voulons parler des langues longues! C'est-à-dire de ceux qui parlent beaucoup trop et qui ne savent pas garder pour eux mêmes ce qu'ils croient savoir de leur prochain.

Du bavardage à la médisance il n'y a qu'un pas, et il est très rare que les bavards à propos de tout et à propos de rien ne soient pas des médisants dangereux.

Il y a une catégorie de personnes qui font métier de s'occuper des affaires des autres. Si encore c'était pour aider leur prochain! Mais, il faut avoir vu ces gens-là à l'oeuvre pour dire d'une manière certaine que le bien du prochain ne les inspire pas.

Nous ne savons quelle curiosité malsaine pousse ces personnes à mettre leur nez partout où ils n'ont pas affaire.

On saisit au hasard un mot un signe, une démarche et ça suffit pour faire un échafaudage à la plus stupide des nouvelles qu'on lance avec un plaisir inexplicable. Et voilà que ce cancan se répand en quelques heures dans toute une ville avec un embellissement de faussetés des plus ridicules qui, généralement, sont de nature à faire les plus grands torts.

On remarque particulièrement ce triste défaut dans les petites villes et dans les villages.

Il semblerait pourtant que le bavardage ou mieux la médisance est l'apanage du sexe féminin; mais nous devons avouer tristement que, dans notre ville il se trouve beaucoup d'hommes qui sont femmes sous ce rapport. C'est dur à dire; mais c'est ça.

Fuyez les bavards comme vous fuyriez un contaminé. Méfiez-vous des questionneurs, mais encore plus des personnes qui prennent plaisir à vous faire des confidences sur la conduite de leur prochain. Vous serez peut-être la première victime de leur mauvaise langue!

Les bavardages n'ont jamais rapporté de bien à ceux qui les ont commis, mais toujours ils ont causé des dommages sérieux au prochain.

Soyons maîtres de notre langue. Pour atteindre ce résultat, suivons le conseil du Sage qui avertit de tourner la langue sept fois dans sa bouche avant de parler. C'est difficile parfois de retenir sa langue surtout quand la colère l'inspire, quand la rancune trouve avantage qu'elle crie haut et fort quand la calomnie ou la médisance trouve, grâce à elle, à s'en donner à cœur joie sur celui qu'on aime pas.

Ne faites pas à autrui ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fit à vous-même.

Ce principe de charité chrétienne devrait fermer la bouche au commères des deux genres.

## Le Pape Pie X

Notice biographique

(SUITE)

III

Nous venons de suivre le nouveau Pape dans sa vie sacerdotale et épiscopale; son caractère nous est apparu toujours d'accord avec lui-même.

L'homme, au physique, — dit Mgr Fèvre dans la «Revue du Monde Catholique», — ne contr dit rien de l'homme dont les hautes qualités morales nous sont maintenant connues. Le nouveau Pape est de haute taille, d'allure simple et belle sachant attirer et retenir l'attention, autant par ses manières que par la sympathie qui échappe de toute sa personne. Les yeux sont d'un bleu clair, tirant plutôt sur le gris vert, pleins de bonté; au-dessus du front, qui est très large, sont relevés de grands cheveux tout blancs.

Le Pape Pie X est un orateur plein d'abondance à la parole nette franche, faite de chaleur, de lumière et de musique. Ceux qui l'ont entendu à Venise, gardent encore à l'oreille l'écho de cette éloquence qui, de la chaire de Saint-Pierre, va maintenant tomber sur le monde catholique, pour lui faire entendre la parole infallible qui relève et qui sauve.

La fermeté énergique et la ténacité de fer dans le maintien des principes s'allie chez lui à une captivante douceur de manières et à la plus exquise courtoisie de formes. Le devis qui correspond le mieux au caractère de Pie X est: «Fortiter et suaviter».

«L'Observatore catholico», écrit ceci:

La figure de Pie X respire une sérénité souriante et aimable; son esprit est prompt à égayer la conversation d'un compliment délicat ou d'un mot spirituel et fin. Ceux qui l'ont entendu dans un cercle intime ont admiré sa parole relevée sans affectation, la charité de ses jugements, l'accent paternel de ses conseils quand il parlait aux jeunes.

Les témoignages de tous ceux qui ont approché le nouveau pontife, avant et depuis son avènement, s'accordent d'ailleurs à noter sa simplicité et son affabilité.

Dans une de ses premières audiences, Pie X recevait Pio Oreglia di Santo-Stefano, un parent, da cardinal, qui est conseiller provincial de Cuneo, et le comte de Malatesta, conseiller communal de Rome. A ces deux notables catholiques le Pape a dit, avec sa manière familière et pittoresque: «A Venise, il s'agissait de conduire une petite gondole sur la langue; maintenant ma mission est plus grave et complexe: j'ai à conduire un grand navire de guerre. Mais j'ai confiance que DIEU m'aidera.»

(Suite à la 2ième page)

Le Poudre de Savon Désinfectant de Lova F.Z. (Wise Hand) est meilleur que les autres poudres, car elle est un désinfectant aussi bien qu'un savon.

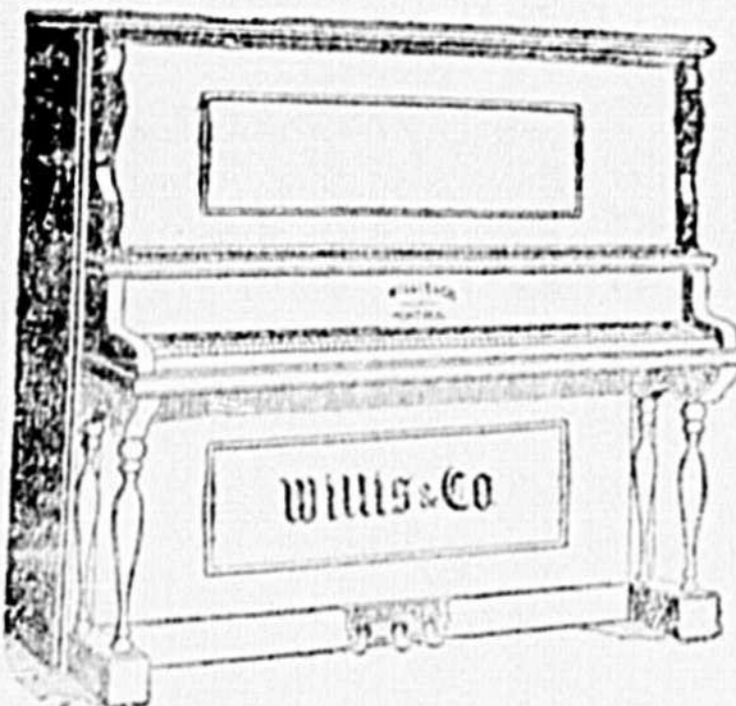
**Pianos ! Orgues ! Harmoniums !**

**V.-G. GUAY, Agent.**

Pour la maison WILLIS, de Montréal



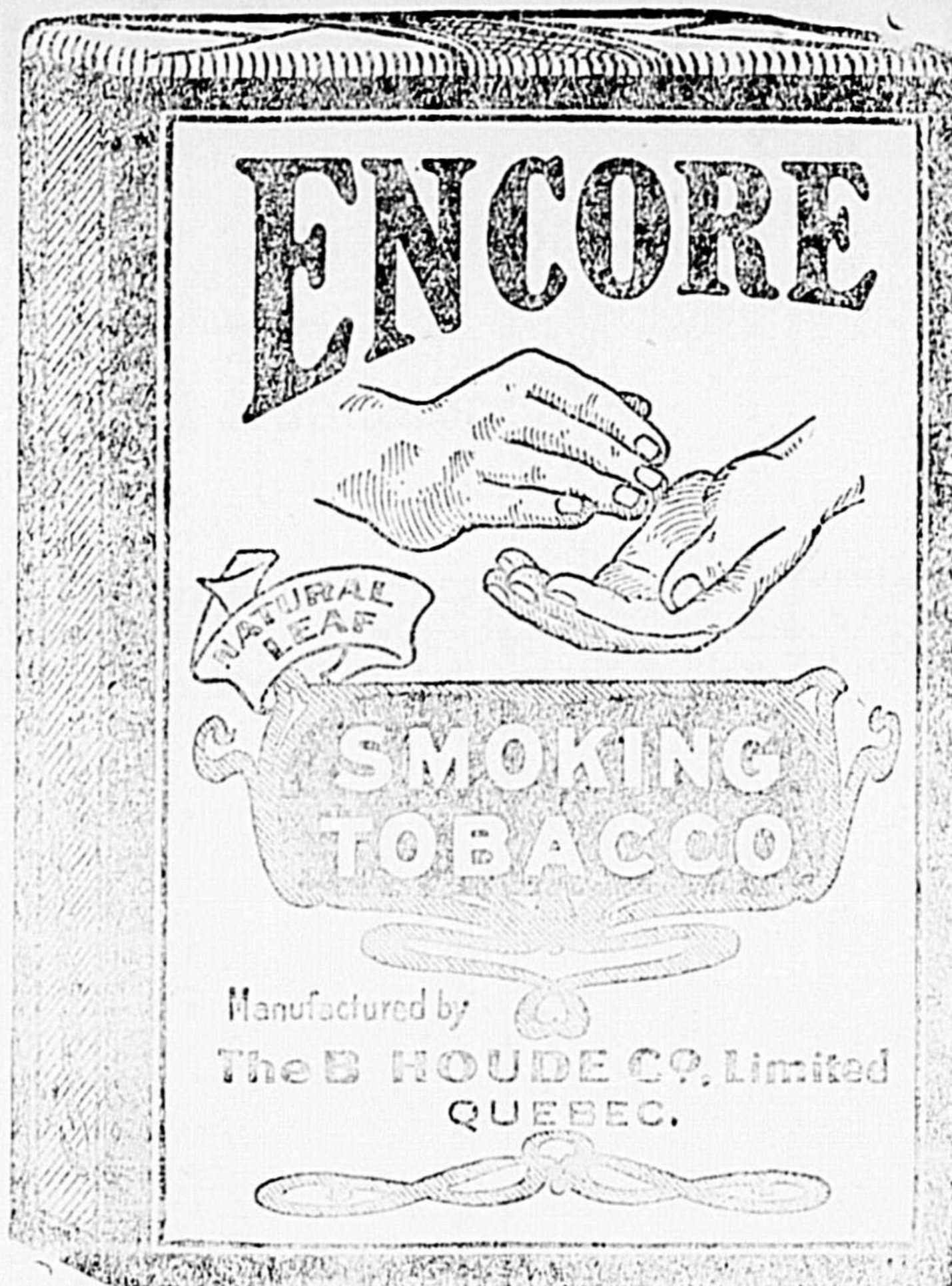
NEWCOME,	WILLIS & Co
BELL,	PIANOLA
DOMINION,	CECILIEN,
KINGSBURY	Etc., Etc.



La Maison Willis est la plus puissante du Dominion. Elle contrôle les meilleures manufactures. Pour un bon piano ou un bon harmonium, s'adresser à

**V.-G. Guay,**

Rue Racine, Chicoutimi



Un gros paquet pour 5 cents  
Manufacturé par la Cie B. Houde, Lte, Quebec

**T.-Eug. Savard Pourquoi payer loyer**

Courtier, Agent d'assurances contre le Feu et sur la Vie  
Agent d'immeubles et de collections

Argent à prêter depuis \$500.00 sur hypothèques, sur propriétés de ville ou ferme.  
Argent à prêter payable tant par mois.  
Argent à prêter sur billets.

Les plus fortes Compagnies d'assurances contre le feu et sur la vie sont représentées à notre bureau.  
La Sun Ins. Co, fondée en 1710, ayant un surplus de \$70,000,000.

La Caledonian Ins. Co, fondée en 1805, la plus vieille compagnie Ecosaise.

La Provinciale, la plus forte compagnie d'assurance canadienne, primes fixes ou mutuelles.

La New-York Life Co., fondée en 1845, la plus forte compagnie sur la vie qui existe, ayant une réserve de \$336 000,000. La seule compagnie d'assurances qui puisse vous donner une police incontestable dès son émission à l'assuré.

Cette compagnie possède une police de \$20,000 sur la vie d'un homme en vue ici à Chicoutimi, c'est la seule compagnie faisant affaires ici dans nos comtés qui possède une police aussi élevée.

Tandis que vous pouvez vous bâtir votre chez vous.  
Emplacement à vendre dans toutes les parties de la ville, à bon marché, payables par petits termes avec intérêt ou sans intérêt. J'ai en mains les plus beaux emplacements de la ville.  
ELZ DALLAIRE,  
Chicoutimi

**Ed. Lemieux**  
Agent d'assurance  
CONTRE LE FEU, SUR LA VIE  
LES ACCIDENTS ET LA MALADIE

**BUREAU : RUE RACINE**  
A côté de la Banque Nationale

500 acres de terre à vendre à des conditions avantageuses. Aussi des emplacements sur la rue Lorne et Montcalm.

Chicoutimi, 23 Jéc. 1905

A la librairie du "Progrès", on trouvera des cigarettes égyptiennes de différents prix, entre autres la Mogul, la Otto de Rose et la Yiddiez.

On vient aussi de recevoir par le "Nancy Lee" 50 boîtes de cigares de première qualité.

Lavez les plats, les casseroles ou les pots avec le Savon Shiloh (une poudrière) et la graisse disparaît sans enlèvement.

popularité. Mais quand on va au fond des choses, on voit bien qu'en Mgr Sarto il y avait davantage: il y avait un jugement extrêmement pur, une intelligence pénétrante—une de ces intelligences "instinctives" qui vont tout d'instinct à l'essence des questions les plus compliquées, un tact infini, qui lui attachait invinciblement et définitivement quiconque avait eu affaire à lui.

C'est que Pie X est essentiellement pasteur. Il a toujours été tout entier à son troupeau. "Il consume plus d'huile la nuit au travail que de vin à table," disait ces jours-ci son serviteur. Et un des principaux ecclésiastiques du pays de Trévise nous rapportait des traits touchants de l'inépuisable charité du nouveau Pontife.

Dans la dernière paroisse qu'il régira comme curé, ses revenus pouvaient être évalués à 6 ou 7.000 francs par an, chiffre considérable pour l'Italie. Il lui fallut, après son départ, acquitter une dette de 3.000 francs qu'il avait contractée pour

était modeste, et ceux qui allaient lui rendre visite, pouvaient remarquer dans son salon, les portraits de son père et de sa mère vêtus de vieux et pittoresque costume d'autrefois. Mais s'il aimait à faire constater son humble origine, il se gardait bien de s'en vanter. Il n'aurait pas l'orgueil du plébéien parvenu. Il rendait hommage à son père et à sa mère, avec une touchante simplicité fort éloignée du mauvais goût de certaine poses, qui ne représentent que trop l'aristocratie à rebours.

Devenu évêque de Mantoue, il appela près de lui deux de ses sœurs qui n'étaient point mariées. Elles ne changèrent pas de costume, et à Mantoue, comme plus tard à Venise, les sœurs du prélat se distinguaient par la simplicité de leurs toilettes, semblables à celles des paysannes aisées. Elles ne portèrent jamais de chapeaux, couvrant leur tête avec le voile traditionnel dans les humbles classes de la population vénitienne. C'est la preuve manifeste qu'il n'y avait rien d'affecté dans la modestie et la vie sans faste du futur pape.

C'est bien ce que fait ressortir aussi le passage suivant d'une lettre adressée à "La Croix" par son correspondant romain :

Il est arrivé que la modestie de son origine l'a rendu plus proche du peuple, et que, grâce à la bonne et franche simplicité de ses manières, il ne s'en est jamais séparé. Son exquisite distinction sacerdotale parfumée de sa vertu, l'a rendu sympathique à toutes les classes de la société; et son humilité mit toujours à l'aise quiconque eut à traiter avec lui, car l'on eût dit qu'il était uniquement au service de ceux qui avaient recours à ses conseils. Aussi est-il difficile de s'imaginer la popularité dont son nom est entouré en ce pays. Il y a dans le sentiment avec lequel on parle de lui, autre chose qu'une certaine fierté de clocher: c'est une affection profonde qui vibre dans la voix des interlocuteurs. Et l'on cherche la raison de cette sympathie si universelle, on n'obtient d'abord qu'une réponse: "E tanto buono, sa!" C'est que, voyez-vous, il est si bon!

La bonté est chose si délicieuse qu'elle suffirait à expliquer cette

**Baby's Own**  
Savon  
Baby's Own  
ALBERT TOILET SOAP CO., MONTREAL.

**Le Pape Pie X**

(Suite de la dernière page)

On a beaucoup épilogué sur la signification qu'il fallait attacher au choix du nom de Pie, fait par le nouveau Pontife; ceux qu'il gênait ont pris à tâche de dérouter l'opinion et d'écartier la grande image—qu'ils jugent inopportune—de Pie IX.

Dans une interview, le cardinal Vincenzo Vannuttelli a déclaré: "Le nouvel élu a pris le nom de Pie à cause des saints Papes qui ont porté le nom de Pie, spécialement Pie IX, que le cardinal Sarto a beaucoup connu, beaucoup aimé, et dont il admirait par-dessus tout la fermeté d'âme, au milieu des plus douloureuses et des plus cruelles épreuves."

Les humbles origines du Souverain Pontife, son enfance pauvre (il marchait pieds nus pour préserver ses chaussures), son adolescence et sa jeunesse laborieuse, son modeste ministère de curé de campagne pendant plusieurs années, de charmantes anecdotes, les traits de charité, de la bonhomie et de l'humilité de Pie X, tout ce qui est répété avec joie par les ouvriers et les pauvres gens.

Ses parents étaient de pauvres artisans—écrit dans le "Correspondant" le comte Joseph Grabinski—et Joseph Sarto devenu évêque, patriarche et cardinal, n'a jamais rougi de son origine. Au contraire, il aimait qu'on sût que sa famille

**J.-A. Pelletier**

L'ÉPICERIE BIEN EN VOGUE DE M. J. A. PELLETIER EST TRÈS CENTRALE.

**Marchandises sèches**

On trouve chez M. J. A. Pelletier toutes les marchandises sèches en usage dans nos familles.

**Epicerie**

L'épicerie, en général, se trouve aussi chez M. J. A. Pelletier; les conserves alimentaires, les fruits etc., etc., se vendent à bon marché.

La ferronnerie, les hardes faites les chapeaux les chaussures etc etc., se trouvent aussi chez M. J. A. Pelletier.

**Provisions**

M. J. A. Pelletier tient dans son magasin les provisions les plus diverses

Le beurre frais, le fromage le sucre, etc., etc.

**Teintures Spéciales**

Les cultivateurs et toutes les familles trouveront chez M. J. A. Pelletier les fameuses teintures royales qui peuvent teindre à la fois la laine et le coton.

**Les Meilleurs Liqueurs Douces**

M. Edmond Claveau informe le public qu'il a fait l'acquisition de l'établissement de M. Henry Blackburn et qu'il continue la fabrication de toutes sortes de liqueurs douces tel que Cream Soda, Ginger Ale, Cidre Champagne Eau Minérale, etc. etc.

Ces liqueurs sont sans contredit les meilleures qui soient offertes sur le marché. M. Blackburn a payé une somme considérable pour obtenir le secret de fabrication.

M. Claveau a aussi l'agence de la Bière, Porter, Lager, de Beauport.

Le Lager de Beauport est meilleure bière douce qui se fabrique au Canada.

M. Claveau sollicite le bienveillant patronage du public.

**L. N. Asselin & Fils**  
Courtiers

Agents d'immeubles et de Collections

Agents d'Assurances sur la Vie et Contre le Feu

Hébertville Station, Lac St-Jean.

Nous avons le plaisir d'annoncer au public que nous venons d'ouvrir un bureau de Courtier, à la Station d'Hébertville.

Nous sommes aussi agents d'immeubles et de collections ainsi qu'agents d'assurance pour plusieurs bonnes compagnies, entre autres pour la "North British and Mercantile Insurance Company" qui est une des compagnies les plus fortes contre le feu et pour la "Provident Saving Life Insurance Society of New-York."

Nous comptons sur l'appui du public en général et nous espérons qu'il fera son possible pour nous encourager.

**Bois pour boîtes à fromage**

J'ai actuellement à vendre un lot considérable de bois pour la confection des boîtes de fromage que je pourrai livrer dans le courant du mois de février prochain. On peut aussi s'adresser à M. Édouard Belley pour l'achat de ce bois.

L.-P. DESBIENS,  
Chicoutimi

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

**Foi**

Vous n'êtes pas supposé avoir confiance en Shiloh's Consumption Cure, le Tonic pour les Pouxons, comme guéri pour les Rhumes, les Toux et toutes les maladies des passages aériens si vous ne l'avez pas essayé. Nous y avons confiance, et afin de vous convaincre qu'elle vous guérira, nous la garantissons. Si elle ne vous guérit pas, elle ne vous coûtera rien. Si elle vous guérit, elle vous coûtera 25c. C'est juste. Essayez-la aujourd'hui.

**Shiloh**

Il a guéri plusieurs milliers des cas les plus obstinés, et nous n'hésitons pas à affirmer qu'elle guérira tous Rhumes, Toux, Maladies des Pouxons ou de la Gorge. Si nous n'étions pas sûrs de cela, nous ne la garantissons pas si fermement. J'ai deux enfants qui avaient une toux affreuse. Je leur donnai tout ce à quoi je pouvais penser, mais en vain. Un soir, mon mari acheta une bouteille de Shiloh. Nous en donnâmes aux enfants lors de leur coucher, et ils dormirent toute la nuit. Ils furent complètement guéris. J'en garderai toujours dans la maison.

**Preuve**

apparaît dans les nombreux témoignages de ceux qui ont essayé Shiloh et ont été guéris. Mme. Arché Taylor, de Asaph, Pa., écrit: "J'achetai une bouteille de Shiloh's Consumption Cure et l'ai trouvée bien bonne. J'ai deux enfants qui avaient une toux affreuse. Je leur donnai tout ce à quoi je pouvais penser, mais en vain. Un soir, mon mari acheta une bouteille de Shiloh. Nous en donnâmes aux enfants lors de leur coucher, et ils dormirent toute la nuit. Ils furent complètement guéris. J'en garderai toujours dans la maison."

**SHILOH**

25c. Tous les pharmaciens la garantissent



les pauvres.

Un jour, un riche ami lui fit don d'une tabatière d'or. Peu de temps s'écoula avant que la tabatière ne fût au Mont-de-Piété : les œuvres, les pauvres avaient absorbé toutes les ressources du pasteur.

Au reste, cette charité illuminée, on comprend bien que l'amour des âmes l'anime. Pie X aima partout son troupeau : il en fut partout aimé. Maintenant qu'il est devenu le pasteur des pasteurs, il attirera à lui les peuples entiers par sa douceur, son zèle, son aimable et souriante charité.

Oui, Pie X est bien absolument un homme d'église, un pasteur des âmes. Il n'a jamais quitté sa chère Vénétie, n'a pas une seule fois passé la frontière italienne et n'est venu à Rome que pour les visites "ad limina." Ami intime du cardinal Parocchi, ayant la même manière de voir, il nous présage un pontificat de recueillement, de progrès intérieur dans l'Eglise.

Ainsi que le fait remarquer *La Croix*, "ce qui frappe tout d'abord dans le nouveau chef de l'Eglise, c'est qu'il a passé successivement par tous les degrés de la hiérarchie ecclésiastique."

Curé de Tombolo, puis de Salzano,—chanoine, primicier, chancelier, vicaire général à Trévise, évêque de Mantoue,—patriarche de Venise,—il connaît à fond, par son expérience personnelle, les joies, les tristesses, les difficultés, les besoins et les devoirs des pasteurs.

Avec quelle confiance iront donc à lui tous ceux qui, dans les circonstances difficiles des temps actuels, travaillent à l'œuvre apostolique dans le monde entier !

Au reste, il ne faudrait pas croire que cette bonté affaiblisse en lui les qualités de fermeté et d'énergie si nécessaires au gouvernement.

Il en a donné maintes preuves dans la surveillance vigilante de la discipline ecclésiastique, dans ce conflit de l'exequatur pour le siège de Venise, et dans toute son administration.

Personnellement, il nous souvient que nous trouvant à Venise à l'époque de l'Exposition qui eut lieu dans cette ville, nous ne pûmes pas visiter la section de peinture, parce qu'un tableau profondément immoral y ayant été exposé, contre la volonté du patriarche, celui-ci usa de son autorité et interdisit l'entrée de cette salle, afin de venger la morale outragée.

Pour terminer cette galerie de portrait du nouveau Pontife, re-

produisons encore les réflexions que le correspondant romain de *La Croix* envoyait à son journal, le jour de la cérémonie du couronnement.

Pie X a paru à son peuple comme l'image vivante de la piété, de l'humilité, de la bonté paternelle.

Mais ce doux est un fort, et ce François de Sales, que DIEU a élevé malgré lui sur le trône du prince des Apôtres, est embrasé d'un zèle invincible.

Le patriarche de Venise jurait au Christ, lors du Congrès Eucharistique de Venise, de ne point se reposer avant d'avoir établi son règne non seulement sur les individus, non seulement sur les familles mais sur la société tout entière. Le Christ, qui lui avait formé cette âme d'apôtre universel, l'a pris au mot : il en a fait son vicaire.

La presse lectrice voulait diminuer Pie X, en insistant sur ses qualités mêmes de bonté et de modestie. Elle affecte d'ignorer que ce modeste a donné les preuves d'un rare talent de gouverner les hommes, comme elle avait feint de croire qu'en Léon XIII la politique avait éteint le pasteur ! Sophismes et manœuvres ! Léon XIII, en mourant, a pu affirmer que toute sa politique avait eu pour but de restaurer le règne du Christ. Sur la chaire de saint Pierre comme dans son patriarcat de Venise, Pie X

saura montrer au monde par ses œuvres ce qu'un modeste peut faire pour la gloire du Christ.

Et, puisque nous avons expliqué les motifs pour lesquels le cardinal Sarto choisit le nom de Pie X, disons aussi quelles armoiries il s'est choisies.

N'ayant point d'écusson de famille, Pie X dut se faire des armes quand il fut nommé évêque de Mantoue. Elles n'eurent pas de prétentions héraldiques : une ancre sortant des flots agités, une étoile d'or rayonnant dans le ciel lui suffirent. L'ancre avec ses trois branches signifie les trois vertus théologiques, seule ancre de salut pour qui navigue sur la mer du monde et veut arriver au port de l'éternelle patrie. L'étoile d'or est la personnification de Marie, étoile de la mer. Elle a cinq pointes marquant ses cinq privilèges et dignités : Immaculée dans sa Conception, Pleine de grâces, Mère de DIEU, Coredemptrice, Reine du ciel et de la terre.

(à Suivre)



## L'ART DE PLAIRE

Pourquoi Madame Henriette Moret est elle l'artiste préférée de tout Montréal.

LA CAUSE DE SA SYMPATHIE CAPTIVANTE N'EST PLUS UN SECRET.

A LA PORTÉE DE TOUS.



Madame HENRIETTE MORET.

Les succès de Madame Moret sont connus de l'Atlantique au Pacifique. Tout Montréal a admiré la diction sympathique, la fraîcheur et la vitalité inépuisables de cette artiste. Il est en effet reconnu que le talent n'a pas grand prix s'il n'est pas secondé par la santé. Or Madame Moret dévoile elle-même, à toutes les femmes qui ont envié ses grâces, le secret de sa santé et de sa force.

En deux mots elle dit : Prenez du Vin St-Michel.

Voici ce qu'elle écrit :

Montréal, Décembre 1904

Messieurs BOUVIN, WILSON & CIE., Montréal.

Messieurs,

Si Faust vous avait connus il n'aurait pas eu besoin pour acquiescer Péternelle jeunesse de vendre son âme au diable, il vous aurait simplement demandé quelques goutteilles de votre délicieux vin St-Michel.

Bouvin, Wilson & Cie, 520 rue St. Paul, Montréal, seuls agents pour l'Amérique du Nord.

Eastern Drug Store, 13 Fulton St., Boston, Mass., dépositaires pour les Etats-Unis.

Pour mon compte c'est grâce à lui que je puis, sans efforts, jouer deux fois par jour des rôles très fatiguants.

Je l'ai essayé.

Je l'ai adopté.

Vive le Vin St-Michel.

HENRIETTE MORET,

Théâtre National, Montréal.

Le Vin St-Michel est le meilleur tonique connu de la science médicale pour le système. C'est une sauvegarde, un préventif contre la pâleur, la faiblesse, la fatigue, la perte du sommeil et de l'appétit, la perte de la vigueur mentale et physique.

Des milliers de personnes dans toutes les parties du Canada, doivent leur santé à son usage. Durant 1904, il s'est vendu plus de cinq fois autant de Vin St-Michel que de tous les autres vins toniques combinés.

Eastern Drug Store, 13 Fulton St., Boston, Mass., dépositaires pour les Etats-Unis.

### A Vendre

Monsieur Damase Gagné de Jonquière offre en vente deux maisons avec magasins et hangars. Excellent poste de commerce, maisons en bon ordre. S'adresser à Monsieur Damase Gagné, à Jonquière.

### A Vendre

Monsieur Thomas Pagé, menuisier, offre en vente sa propriété sur la rue Lafontaine : une maison neuve bien finie, hangar, etc, conditions faciles, s'adresser à M. Thomas Pagé, Rue Lafontaine, Chicoutimi.

## GENIN, TRUDEAU & CIE.

SUCCESEURS DE

Sieyes, Genin & Cie.

Maison établie en 1889.

SUCCURSALES A PARIS, LONDRES, VIENNE et FRANCE

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Manufacturiers de pipes de Bruyère

....ET....

Marchands en gros d'articles de Fumeurs

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Agent général de "La Cie Generale Transatlantique," pour le Canada. Ligne de Steamers français.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

La maison Genin, Trudeau & Cie, reconnue comme la plus populaire dans tout le Dominion, a l'agence générale de la fameuse pipe "Peterson" et manufacture la célèbre pipe.

U. M.

si aimée des connaisseurs. Cette maison se recommande tout particulièrement à notre district et à ceux du Lac St-Jean et du Saguenay.

Les pipes de bruyère qu'elle fabrique sont de formes très originales et artistement faites.

Elles sont solides et durables. L'ambre de ces pipes est de bonne qualité et pure.

La maison Genin, Trudeau & Cie peut fournir toutes variétés de pipes désirables, à partir de la plus humble pipe de plâtre jusqu'à la royale pipe d'écumme de mer la plus richement sculptée.

## GENIN, TRUDEAU & CIE.

1670 Rue Notre Dame Montreal.

# Tabac Wiser

EN FEUILLES

RECOLTE PAR UN SPECIALISTE D'UNE TRES GRANDE EXPERIENCE

Mis en boîte de 400 lbs sur les lieux de plantation pour la fermentation, et jamais vendu avant qu'il soit vieux de 3 ans.

TRADE MARK



REGISTERED.

Ce TABAC ayant parfaitement mûri est moins de mmageb santé que tout autre.

Nous le recommandons aux fumeurs qui travaillent fort ne dans les chantiers, dans les moulins, etc.

Nous sommes les seuls qui puissions vous fournir le VRAI SER parce que nous contrôlons cette immense récolte.

THE ROCK CITY TOBACCO. Rues Dorchester et Langevin QUEBEC.

MEFIEZ VOUS DES CONTREFAÇONS.

Grande feuille parfaitement nette et très forte

Elle imite l'ancienne feuille anglaise vendait autrefois



## Les jugements de Dieu

On trouve l'histoire suivante consignée dans les écrits du R. P. Gabriel de Véga, recteur du collège de Madrid :

Un homme de condition, domicilié à Cordoue, nourrissait depuis longtemps dans son cœur, et au grand scandale, de toute la ville, des sentiments de haine implacable. Il tombe dangereusement malade et demande pour se confesser un prêtre de la compagnie de Jésus.

Le confesseur déclare que ses principes lui font un devoir de lui refuser l'absolution, si avant tout, il ne se réconcilie publiquement avec l'ennemi qu'il poursuit de sa haine. Le malade se soumet à la condition : il fait approcher son ennemi lui demande pardon, reçoit l'absolution, la communion, puis enfin dans une crise douloureuse, il exhale, son dernier soupir.

On rendit à l'honorable défunt des honneurs proportionnés à la distinction de son rang et à la sainteté de sa mort. Mais autres sont les jugements des hommes, autres sont les jugements de Dieu.

La nuit même qui suit la pompe inhumation, deux personnages, dans toute la splendeur de l'adolescence, portant à la main une torche allumée, frappent discrètement à la porte du collège, et demandent à parler au confesseur de celui qui vient de remplir la

ville du bruit de ses funérailles : ils ont à traiter avec lui une affaire de haute importance. Le confesseur se présente, échange avec eux quelques mots, et les suit silencieusement jusqu'au portail de l'église, devant lequel avait été déposé le somptueux cercueil. En face des grandes portes ils lui présentent une clef en lui disant, de ne rien craindre, et d'ouvrir hardiment. De là ils le conduisent jusqu'à l'autel et lui mettant en main la clef du tabernacle, il lui prescrivent d'en tirer le ciboire : puis le ramènent, toujours à la clarté de leurs torches jusqu'au bord de la fosse du défunt.

Ces préliminaires accomplis, l'un des deux prend la parole : « Là sont enfermés, dit-il, les restes mortels du très haut, très-illustré et très-puissant seigneur, qui, en présence de cent témoins, a pardonné d'une manière édifiante, extérieurement au moins, à un homme que, depuis des années, il traitait en ennemi. Mais tandis que le pardon paraissait s'épanouir chrétiennement et comme dans un sourire sur ses lèvres, la haine rugissait diaboliquement, et se formulait en malédictions dans son cœur. Et c'est dans ses affreuses dispositions qu'il a reçu le corps du très-doux et très-miséricordieux Jésus ! Il le reçut mais pour le jugement de son éternelle condamnation. L'hostie sainte, restée maintenant encore dans la bouche du coupable, se refusa à descendre dans son cœur, et forma dans sa gorge un obstacle qui intercepta sa respiration et l'étrangla. »

Cela dit, les deux jeunes hommes pressent légèrement du pied la terre du sépulcre. Aussitôt, par l'effet d'une force secrète, le cadavre se dresse froid et raide sur ses pieds et ouvre hideusement sa bouche sacrilège, et livre passage à l'hostie que le prêtre, en adorant, replace et renferme dans le ciboire. Après quoi les deux personnages pressent de nouveau du pied la terre, et le cadavre en s'y perdant va rejoindre à jamais son âme maudite au fond des enfers.

Leur mission accomplie, les deux nobles inconnus reconduisirent respectueusement le Père au collège et, en le saluant, s'évanouirent comme une vapeur à ses yeux.

### Les mères fatiguées

La mère de jeunes enfants pourrait éviter toutes fatigues qu'elle a endurées si elle avait toujours à la maison des Tablettes Baby's Own pour en donner à l'enfant lorsqu'il est maussade, de mauvaise humeur ou fiévreux. Toutes les maladies des bébés se rattachent à l'estomac, les intestins ou la dentition. Contre ces maux il n'y a rien d'égal aux Tablettes Baby's Own et ce remède est absolument garanti par une analyse officielle. Mme Kenneth McInnis, de Lakefield, ont., écrit : — Les Tablettes Baby's Own sont un remède parfait sous tous rapports. Il n'y aura pas d'enfants malades dans les maisons où on en fait usage. Par tous les vendeurs de remèdes ou par la poste, 25c la boîte, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, ont.

### Agents demandés

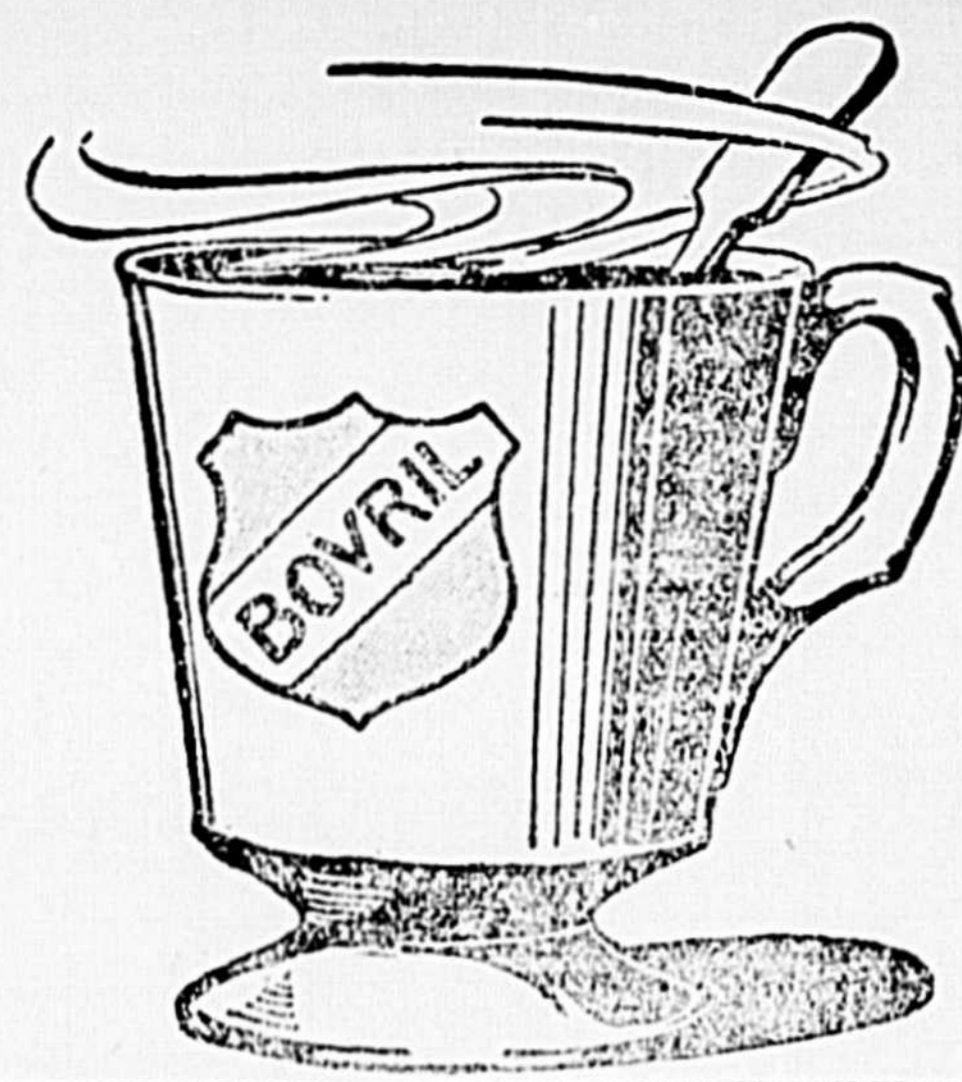
Dans toutes les paroisses de Chicoutimi et du Lac St-Jean, on demande des agents actifs pour s'occuper d'implanter l'Union St-Joseph du Canada la meilleure société de secours mutuel du Canada.

S'adresser par lettre ou personnellement à Elz. Dallaire, Chicoutimi.

La Poudre de Savon Désinfectant de Lever (Wise Hand), saupoudrée dans le bain, adoucit l'eau, aussi bien qu'elle le désinfecte.

# BOVRIL BOUILLANT

Essayez-le avec une goutte de Catsup de Tomates



### Barbier-Coiffeur

Boutique de barbier-coiffeur tenue au Château-Saguenay par M. J. O. Couture.

Coupe parfaite des cheveux — Traitement hygiénique du cuir chevelu — Soins spéciaux de la chevelure — Propreté et précautions hygiéniques à tous points de vue, voici les qualités distinctives de l'excellente boutique de M. J. O. Couture.

M. Couture a trois bons barbiers avec lui ; c'est dire que les clients n'attendent pas longtemps chez lui.

### Désastre Maritime

Un terrible désastre maritime est arrivé sur les côtes de Norvège, au large de Tromsø, au cours d'une tempête très forte qui a sévi pendant la journée de vendredi. Une flotille de pêcheurs composée de 300 barques a été dispersée et, on appréhende que le plus grand nombre d'entre elles aient sombré. Aux dernières nouvelles reçues des îles environnantes, 79 barques s'y étaient réfugiées mais de nombreuses épaves ont en revanche été rejetées à la côte.

Des navires ont été envoyés dans ces parages, dans l'espoir de recueillir les survivants du naufrage, mais il est probable que ceux d'entre eux qui se sont réfugiés sur les îles désertes de ces parages ont dû mourir de froid s'il n'ont été secourus immédiatement.

Le village de Gjassvaero a été le plus éprouvé car presque chaque famille comptait un de ses membres au nombre des 2,000 pêcheurs partis de cet endroit vendredi matin.

Les dernières nouvelles indiquent la perte de 11 barques et la mort de 33 personnes.

### De belles occasions

Les personnes qui désirent cesser de payer loyer ce printemps feraient bien de voir M. Elz. Dallaire, agent d'immeubles, qui a à la disposition des acheteurs

50 maisons, lesquelles seront vendues à des conditions très avantageuses.

Aussi 500 emplacements, au Bassin, dans le Quartier Centre et à la Rivière du Moulin.

Condition pour convenir à l'acheteur.

Empruntez-vous le printemps approche.

### La Rivière-du-Moulin

Cet endroit est un des plus beaux de Chicoutimi, le terrain y est facile à acheter, et les taxes sont dix fois moins considérables que dans la ville.

M. Elz. Dallaire a 150 beaux emplacements à cet endroit ; quand même vous n'auriez pas argent à donner comptant, votre nom est bon.

Conditions pour convenir aux acheteurs.

### Décisions judiciaires

Alphonse Martel, boulanger, Chicoutimi, une action en dommages au montant de \$800, contre la Compagnie des Eaux et Electricité. L'action a été renvoyée avec dépens. M. L. Alain était l'avocat de la défenderesse.

Dame Céline Larouche (Vvs Osias Côté), une réclamation d'assurance de \$1000, contre l'Union Mutuelle Universelle. Réclamation renvoyée avec dépens. MM. Alain et Lapointe étaient les avocats de la défenderesse.

E. Desbiens contre la Corporation de Jonquière, une action négative maintenue avec dépens. MM. Alain et Lapointe étaient les avocats de M. Desbiens.

A 49c un beau lot de corps et caleçons en coton ouaté et aussi en laine, à 15c et plus les corps et caleçons d'été, Jupes de robes, pour dames et fillettes, sacrifiées également pour en terminer avec notre liquidation de marchandises, sèches.

Lepage & Godbout.

Nous baissions encore nos prix : Les flanelles, indiennes et étoffes à robes seront vendues, cette semaine 20% en dessous du prix coûtant ; la même réduction sur les quelques couvertures de laine et le peu de pelletterie qui nous restent.

LEPAGE & GODBOUT.

### Regardez bien

Nous prions nos abonnés de lire la date qui se trouve sur la bande de papier vert sur laquelle se trouve le nom et l'adresse de chacun. Cette date indique le dernier paiement. Pour quelque-uns, cette date est une accusation de négligence ! . . . . .

Nous avons récemment envoyé des comptes pour abonnement dû, qu'on veuille donc les régler par maille ou en venant à notre bureau.

Servez-vous du Savon Sec de Lever (une poignée) pour laver vos lingeages et vos flanelles — vous en serez satisfaits.

### QU'EST-CE !

Nous offrons cent piastres de récompense pour tout cas de cataracte qui ne peut être guéri par le Remède de Hall contre le cataracte.

F. J. CHENEY & Co., prop. Toledo, O.

Nous, soussignés, connaissons F. J. Cheney depuis 15 ans, et le croyons parfaitement honorable dans toutes transactions commerciales et financières en état de remplir toutes obligations contractées par sa maison.

West et Truax, pharmaciens en gros, Toledo, O. Walding, Kinman et Karvin, pharmaciens en gros, Toledo, Ont.

Le remède de Hall contre le cataracte est ingurgité, agissant directement sur le sang et les surfaces muqueuses du système. Témoignages gratuits.

Vendu par les pharmaciens à 75c. Les Pilules de Famille de Hall sont les meilleures.

# Tessier & Petit

Magasin général

\*\*\*\*\*

Fondé en 1867 - Chicoutimi

### Épicerie

Thé, sucre, sirop, épices, conserves, poisson et viande en boîte, Olives, etc.

### Marchandises sèches

Pelletterie, casques, mitaines, weaters, tweed, habillements, étoffes à robe, flanelles, etc.

### Chaussures

En cuir, en feutre, souliers mousquetaires, pardessus, bottes, marchepieds, etc. Harnais en cuir, etc.

### Provisions

Lard, fleur, Saindoux, pois, fèves, blé d'inde, gruau, Riz, Barley, haricots, morue, anguille, turbot, Saumon, etc.

### Vins, etc.

Boissons pour malades, telles que vin blanc, rouge, champagne, claret, vin des carmes, vin St-Michel, vin Mariani et les eaux de vie les plus pures ; Liqueurs absinthe suisse, Chartreuse, Benedictine, Curacao, Menthe.

ETRENNES ! ETRENNES ! La maison TESSIER & PETIT, à l'occasion des fêtes vendra à ses pratiques un vin qui vaut \$2.00 pour 80 cents le gallon !

# Tessier & Petit

Rue Racine, - Chicoutimi.



## Sunlight Savon

est un nettoyeur parfait et ne peut injurier quoi que ce soit.

Le meilleur pour tous les usages du ménage, mais c'est dans le lavage du linge que la supériorité du Sunlight Savon se manifeste avec le plus d'éclat.

Les savons communs détruisent la peinture ou le vernis de la surface des boiseries et effacent les couleurs du linge.

Les toiles et les dentelles les plus délicates, ou les couleurs les plus tendres, peuvent en toute sûreté être lavées au Sunlight Savon, suivant la méthode Sunlight. (Suivez les directions.)

VOTRE ARGENT REMBOURSÉ par le marchand de qui vous achetez votre Sunlight Savon si vous avez lieu de vous en plaindre.

5c. Achetez-le et suivez les directions. 5c.

Lever Brothers Limited, Toronto 1677

# Echos de Chicoutimi

## La Cie du Port

Nous apprenons avec plaisir que le bill de la Compagnie du Port de Chicoutimi est passé au Parlement de Québec lundi dernier.

## Nouveau Magasin

Messieurs J. T. Laferrière et Cie viennent de terminer l'installation de leur magasin de quincaillerie et de vaisselle. C'est le plus considérable de notre ville et même de la région.

## Beau travail

Nous avons eu hier l'occasion de visiter la nouvelle résidence de M. Hon. Martel que M. J. E. Cloutier vient de faire bâtir. Cette belle résidence est simplement princière. La peinture et la tapisserie sont l'œuvre de Monsieur Eugène Fortier, peintre et tapissier. Les imitations de bois de chêne sont artistiquement faites.

## La neuvaine à la Cathédrale

La neuvaine dite de grâces en l'honneur de Saint-François Xavier est prêchée par les R. R. P. P. Colin et Laizé, Eudistes. Les exercices de chaque jour sont pieusement suivis.

Mardi soir, Mgr Belley, notre zélé curé, a consacré toute sa paroisse à la T-S-Vierge. Le spectacle était vraiment imposant. Après un éloquent sermon du R. P. Colin sur l'efficacité de la dévotion à la T. S. Vierge, Mgr Bell y monta en chaire et d'une voix émue recommanda d'abord à cette divine Protectrice, tous les vieillards de la paroisse, puis les pères et les mères de famille, les jeunes gens, tous les fidèles, et d'une manière particulière les pêcheurs endurcis, etc.

Ce soir, aura lieu la commémoration des défunts dans chaque famille. Le prédicateur donnera un sermon sur la mort.

La neuvaine se terminera dimanche matin.

## Telegraphe sans fil

On nous annonce que la Compagnie De Forest est décidée d'établir prochainement trois nouvelles stations de télégraphie à Roberval, Chicoutimi et à la Rivière-du-Loup.

## NAISSANCE

Le 5 du courant, à Chicoutimi Madame Chaballe un fils qui a reçu au baptême les noms de Joseph, François-Xavier.

Parrain et marraine M. et Mme J. L. A. Godbout, remplaçant, au baptême le grand-père de l'enfant qui est en Belgique.

## Remises

Deux correspondances reçues hier matin sont forcément remises. Les copies doivent nous être renvoyées le plus tard mardi.

# La monnaie américaine

Le gouvernement canadien a décidé de retirer par l'entremise de nos banques canadiennes toutes les monnaies américaines qui ont cours en Canada.

Le public doit donc se faire un devoir de porter à nos banques à Chicoutimi, pour les changer ou les déposer, toutes les monnaies américaines qui viendront en sa possession.

Les déposants sont priés de ne pas inclure d'argent américain dans les rouleaux de monnaies Canadiennes.

Les monnaies américaines doivent être mises en rouleaux séparément. Cette précaution facilitera grandement la comptabilité dans nos banques.

# Documents officiels

## COUR SUPERIEURE

PROVINCE DE QUEBEC  
District de Chicoutimi  
No 1562

THOMAS LABRIE, marchand, de St Jérôme, Lac St-Jean. demandeur

vs

JOSEPH CAUCHON, journalier, autrefois de St-Jérôme, et maintenant résidant dans l'un des Etats-Unis d'Amérique. défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

Chicoutimi, 28 février 1906.

F.-X. GOSSELIN, P.C.S.

## COUR SUPERIEURE

PROVINCE DE QUEBEC  
District de Chicoutimi  
No 1578

IN RE Ag. LEPAGE, de St-Alphonse, marchand

vs

JOSEPH SIMARD, d'Hébertville, tanneur.

Débiteur insolvable

Le dit Joseph Simard ayant fait cession de ses biens pour le bénéfice de ses créanciers, avis est donné à ses créanciers d'être présents au bureau du soussigné, devant l'Honorable Juge Gagné, le quinze mars courant à dix heures du matin pour donner leur avis sur la nomination d'un curateur et des inspecteurs.

Chicoutimi, 1er mars 1906.

F. X. GOSSELIN, Protonotaire.

ALAIN & LAPOINTE, Proc. Gard. Prov.

# Avis

Avis est par le présent donné qu'une demande sera faite à la Législature de la province de Québec par la compagnie générale du Port de Chicoutimi aux fins d'obtenir une loi l'autorisant à vendre ses pouvoirs, droits, franchises et entreprise à toute compagnie dont les objets sont, en tout ou en partie, analogues à ceux de la compagnie et définissant plus amplement ses pouvoirs en vertu de sa charte et plus spécialement en vertu de la section 9, sous-sections 1 et 10.

Québec, 22 février 1906

Fleet, Falconer & Cook, Procureurs de la requérante

# Avis

Une assemblée de la société de colonisation de Colonisation du Comté de Chicoutimi aura lieu jeudi le 15 Mars 1906 à 10 heures du matin au Château Saguenay.

ADELAÏD TREMBLAY, Secrétaire.

## Embouteilleur demandé

On demande pour la ville et le district de Chicoutimi un bon homme sérieux pouvant disposer d'un petit capital pour embouteiller et vendre la célèbre Bière John Labath.

S'adresser à

J. C. E. FECTEAU.

agent John Labath 3½ Notre-Dame Québec

## A Vendre

Une belle maison avec aménagement, hangar, écurie, située sur la rue Lorne conditions faciles—Aussi bornais d'ouvrage, sleigh et autres voiture, aussi un bon cheval pour \$75.—s'adresser à Johnny Boulé, Basin, Chicoutimi.

## Moins de gaz payer

Quand vous vous servez des Conserves de viande de Clark. Elles sont bonnes à manger, tendres, pures et de bon goût. Elles ne coûtent guère plus cher que la viande fraîche. Elles se vendent prêtes à servir.

# Perdu

Une peau de carriole blanche a été perdue à partir de chez M. J. E. Massicotte à aller chez M. Adelaïd Tremblay, Rivière-du-Moulin. Une récompense est offerte à celui qui la lui remettra.

J.-E. MASSICOTTE.



Le et après dimanche le 17 septembre, 1905, les trains voyageront comme suit :

## DEPART DE CHICOUTIMI Pour Roberval et Québec

7.00 A. M.—Express, tous les jours excepté le dimanche et le lundi arrivant à Roberval à 10.40 A.M. et à Québec à 7.40 P. M.

6.30 P. M.—Express le dimanche seulement, arrivant à Roberval à 10.10 P.M. et à Québec à 7.00 A. M. le lundi.

## DEPART DE ROBERVAL Pour Québec

8.55 A. M.—Express tous les jours excepté le dimanche, et le lundi arrivant à Québec à 7.40 P. M. (Raccorde-mment à Rivière-à-Pierre avec le "Grand Nord."—Voir note ci-dessous.)

8.25 P. M.—Express direct le dimanche seulement, arrivant à Québec à 7.00 A. M. le lundi.

## Pour Chicoutimi

4.10 A. M.—Le dimanche seulement, arrivant à 8.00 A. M.

4.20 P. M.—Express tous les jours excepté le samedi et le dimanche, arrivant à 8.10 P. M.

## DEPART DE QUEBEC

### Pour Roberval et Chicoutimi

8.10 A. M.—Express, tous les jours excepté le samedi et le dimanche, arrivant à Roberval à 6.15 P. M. et à Chicoutimi à 8.10 P. M. (Raccorde-mment à Rivière-à-Pierre avec le Grand Nord Voir note ci-dessous.)

7.30 P. M.—Express, (avec char d'ortoir pour Chicoutimi) le samedi seulement, arrivant à Roberval à 6.05 A. M., et à Chicoutimi à 8.00 A. M. le dimanche.

NOTE.—Ces trains font raccorde-mment à Rivière-à-Pierre Jonction avec les trains du chemin de fer "Le Grand Nord," venant ou en destination de Montréal et autres endroits sur cette ligne.

20 minutes au Lac Edouard pour prendre le lunch.

Le fret ne sera pas reçu à Québec après 5 heures P.M.

Excellentes terres à vendre par le Gouvernement dans la vallée du Lac St-Jean à des prix nominaux.

Le chemin de fer transportera les nouveaux colons et leurs familles, et une quantité limitée de bagage et effets de menage GRATIS.

Avantages spéciaux offerts à ceux qui établissent des moulins ou autres industries.

Pour renseignements au sujet des prix pour les passagers et pour le fret, s'adresser aux bureaux de la Compagnie, au terminus, rue St-André, à ALEXANDRE HARDY, Agent Général pour les passagers et le fret.

J. G. SCOTT,

Gérant Général.

Québec, 9 septembre 1905.

# M. J. A. Michaud Agent d'Assurance à Chicoutimi

M. J. A. Michaud représente M. J. T. Lachance de Québec l'agent général pour la Manufacturers Life, assurance sur la vie dont l'assurance en force s'élève à \$42,168,478, et la "Dominion of Canada", contre les accidents et les maladies.

M. Michaud prête de l'argent sur 1er hypothèque avec ou sans amortissements.

# Banque Molson

Incorporée par acte du Parlement, en 1855

Siège Principal: MONTRÉAL.

Capital versé : \$3,000,000.00  
Fonds de Réserve : \$3,000,000.00

Interet payé sur depot d'une piastre et plus au Département d'Épargne, deux fois par année.

AGENTS DANS TOUTES LES PARTIES DU MONDE.

T. D. Pentbriand, Gérant à Chicoutimi

# Propriétés et lots A Vendre

Pour \$15000.00 une belle propriété, située dans la ville et donnant un gros revenu.

Pour \$7000.00 une magnifique résidence, entourée d'un vaste terrain, située dans la ville de Roberval.

Pour \$5500.00 une propriété, ½ tuée rue Montcalm, trois logements donnant un bon revenu.

Pour \$3500.00 une propriété, si-tuée rue Racine au centre des affaires.

Pour \$3000.00 une jolie résidence, très bien finie, située dans le centre ouvrier.

Pour \$2800.00 une maison située dans le quartier est de la ville centre des affaires.

Pour \$2500.00 une maison munie de toutes les commodités modernes, située dans le quartier est de la ville.

Pour \$2200.00 un autre propriété, située rue Racine et bien finie.

## A vendre aussi

Des lots à bâtir de toutes dimensions et situés dans les rues les plus centrales de la Ville de Chicoutimi.

On trouvera toujours à acheter à mon bureau des propriétés et des lots à bâtir en tout temps de année.

S'adresser à

T. Eug. Saard, Courtier.

RUE RACINE, - - CHICOUTIMI

## Au magasin du bon marché

♦ ♦ ♦ ♦ ♦

On trouvera à notre magasin CHAUSSURES, SOULIERS, CLAUQUES, PARDESSUS.

FLANELLETTES de 14 et 15 cts la verge pour 9 et 10 cts  
Sweaters en laine, vêtements de dessous, chemises de toutes sortes. Casques, tours de Cou, Gants, Mitaines.

Savon de Castille de 5 cts le morceau pour 20 cts la douzaine

Bijouteries de toutes sortes.

EN GROS ET EN DETAIL

ALEXANDRE HADDAD,

# LEPAGE & GODBOUT

Rue Racine

Saison d'hiver 1905-1906

La transformation de notre système d'affaires s'achève et nous sommes, dès à présent, en mesure de fournir en gros et en détail, à des prix défiant toute compétition, dans les lignes suivantes :

## Biscuits Bonbons

Nous avons en stock le plus grand et le plus bel assortiment de biscuits et bonbons de toute la région ; au détail, à la Caisse, au quart depuis 4½ la lbs. Prix spéciaux pour les revendeurs, comme, d'ailleurs, dans toutes les lignes.

## Provisions

Toutes les lignes de farines : Lac des Bois, Buffalo, Médora, Manitoba, High Leaf, White Rose, etc, aussi les grains et fourrages de toutes sortes. Nous aurons, pendant tout l'hiver, du premier foin en petites presses, ainsi que de l'avoine. Le beurre et les œufs sont, chez nous une spécialité. On y trouve ce qu'il y a de mieux en fait de sirop, au quart et à la tonne.

Nous liquifions encore pendant un mois le peu qui nous reste de marchandises sèches ; c'est le temps de profiter de l'occasion unique pour acheter à 50% en dessous du prix coûtant un lot de Bottes, Bottines, sont à vendre à 75 cts aux choix.


## Epicerie

Toujours en magasin tout ce que l'on peut trouver dans une épicerie bien achalandée. Nous nous attachons à tenir la première qualité et à avoir toujours du stock frais. Epices, conserves en tous genres, confitures, montardes, poudre à pâte, marchandises canadiennes et importés ; rien que les premières marques.

## Ferronnerie

Nous organisons un département de ferronnerie bien choisie. Toute la marchandise de tablettes, tel que coutellerie, de luxe et de ménage vis, pentures, aussi outils bèches, pelles, rateaux faux, granites ; clou au détail et au quart etc etc.

Nous sommes particulièrement en position de servir les chantiers sous tous les rapports : comme provisions en tous genres, d'abord, puis aussi pour les ustensiles de camp, les haches, les godendons, couvertes pour chevaux, etc, etc. Arrangements et conditions faciles.



## Le Vin Phosphaté au Quinquina

### Des RR. PP. Trappistes

Est le remède idéal dans tous les cas d'inflammation d'intestins, constipation, etc., etc.

L'inflammation d'intestins est une des maladies susceptibles d'apporter les troubles les plus graves dans l'organisme. Il convient donc de la traiter énergiquement.

Il en est de même de la constipation.

Eh, bien, tout cela peut être évité par le Vin Phosphaté au Quinquina des RR. PP. Trappistes qui supprime les désagréments si nombreux des purges et lavements ordinaires.

C'est aussi un tonique puissant et un remède sans égal contre l'anémie, la consommation et le rhumatisme.

*En vente chez tous les principaux Pharmaciens et Epiciers.*

*Voyez bien si la bouteille qu'on vous donnera est bien semblable à celle-ci-contre et si l'étiquette porte bien la photographie et le blason du monastère d'Uka.*

**MOTARD, FILS & SENEAL, Seuls depositaires au Canada, 5 Place Royale, MONTREAL.**

## NE TOUSSEZ PLUS

# SPRUCINE

### LE REMEDE DU JOUR

Une Combinaison de Gomme d'Epillette, de Cerises Sauvages, de Marrube et de Goudron.

**Scientifiquement préparée sous forme d'un Sirop agréable au goût.**

Un des remèdes les plus efficaces qui aient jamais été présentés au public, pour le soulagement immédiat et la guérison des Rhumes, Toux Bronchite, Enrouement, Coqueluche, Croup, Asthme et tous les maux de la Gorge et des Pouxmons.

Prise avec de l'Huile de Foie de Morue, la SPRUCINE est inappréciable dans les premiers symptômes de la Consommation.

*En vente partout. Prix 25c. ou par la maille sur réception du prix.*

Seuls Propriétaires, THE WINGATE CHEMICAL Co. Limited, Montréal, Canada

---

**PILULES DE ROIX LONGUES MCGALE**  
POUR LE FOIE ET LES INTESTINS.

*Ludger Alain Simon Lapointe*  
**ALAIN & LAPOINTE,**  
AVOCATS  
CHICOUTIMI  
Suivent le terme d'Hebertville

---

**LEVESQUE & TREMBLAY**  
AVOCATS  
CHICOUTIMI  
*Elzéar Lévesque*  
*Onésime Tremblay*  
Bureau à l'Hôtel-de-Ville ouvert tous les jours.

---

**SAVARD & TREMBLAY**  
AVOCATS  
J. Elzéar Savard,  
Achille Tremblay,  
SUIVENT LE TERME  
D'HEBERTVILLE

---

Attention spéciale à toutes collections légales

## Feuilleton, . . . . . No 2

# MADEMOISELLE POMPON

PAR  
**Pierre Maël**

Il y a cinq mois, en effet, par un soir d'octobre, Pierre Noirtier et sa jeune femme, Marie de Kernével, ont péri d'une mort affreuse sur cette même côte de Plestin, si fertile en brumes mortelles. Comment l'accident terrible se produisit-il ? On ne le sut jamais. Les deux époux furent retrouvés étroitement enlacés à l'extrémité de la pointe de Toul-an-Héry, après toute une nuit de recherches infructueuses, tout se borna à des conjectures. Pierre et Marie étaient des fanatiques du canotage. Ils s'étaient embarqués le matin pour aller se promener au voisinage des Sept-Iles, et devaient rentrer pour dîner. Par une inconcevable imprudence, ils n'avaient pas attendu le retour du père Pétiot, vieux pêcheur irlandais qui, depuis qu'il vivait paisible à Saint-Michel, occupait ses loisirs à diriger le petit yacht des Noirtier.

Comme le cotre, qui n'avait aucune avarie, fut découvert mouillé à moins de dix-brasses de la Croix de Grève, on supposa que Pierre, s'étant vu manquer sous la quille,

avaient remédié au mal ni rendre la vie aux victimes de l'accident.

La désolation fut profonde dans toute la région. De Morlaix à Lannion et à Saint-Brieuc, un long cri de pitié sincère s'éleva. Pierre Noirtier de Pen-Hallan était le dernier représentant d'une illustre race issue du célèbre marin du XV<sup>e</sup> siècle, Kerret-Barbe-Noire. Il avait épousé il y a dix ans la jolie héritière de Kernével, Marie, dont la demi-sœur, Camille Dillot, était devenue Mme Marcand, aujourd'hui veuve d'un riche industriel parisien.

Ce qui rendait ce malheur plus affreux, c'était la survivance de cette fillette de huit ans, idolâtrée de ses parents, et dont le chagrin fut immense. Simone en effet, avec une précocité surprenante, comprit tout de suite le coup qui la frappait ; elle devina que ce grand repos rigide, ce sommeil effrayant dont s'étaient endormis les deux chers êtres qu'elle aimait plus que tout au monde, c'était ce que, dans le commun langage, on appelle d'un nom sinistre et sourd : la mort.

Dans ces premières heures de déchirement, la tendresse d'Annaik et d'Alain Le Garo adoucit la douleur de la pauvre petite. Ils furent pieusement secondés dans leur affectueuse tâche par un jeune prêtre qui venait souvent s'asseoir à la table des Noirtier, l'abbé Yves Kermadec, vicaire de Lanvellec.

Toutes ces sollicitudes apaisèrent peu à peu l'affreux chagrin de l'orpheline. L'abbé, surtout, eut de douces et fortes paroles pour expliquer à l'enfant que la mort n'est qu'un sombre et douloureux passage de la vie troublée d'ici-bas à une autre vie calme et pure, qui ne finira jamais, où nous retrouverons tous les êtres qui nous furent chers et dont nous pleurons l'absence. Et cet enseignement lumineux emplit d'une grande clarté l'âme de la fillette, qui fit même à son pieux conseiller cette question d'une exquise naïveté :

"Mais alors, monsieur l'abbé, pourquoi s'habille-t-on de noir quand quelqu'un qu'on aime meurt ? Pourquoi pleure-t-on ? On devait au contraire, se réjouir et mettre des habits tout blancs."

Et le prêtre de répondre avec un doux et bon sourire :

"Vous avez raison, Simone. Mais si nous prenons le deuil, si nous pleurons, c'est pour exprimer notre propre chagrin d'être privés de la présence de ceux que nous chérissons. C'est notre propre douleur que nous voulons témoigner, et non le malheur de ceux qui nous ont quittés."

Simone n'eut pas le loisir de s'entretenir longuement avec l'abbé Kermadec sur ces graves mais consolants sujets. L'arrivée de sa tante vint changer la face des choses au manoir et modifier du tout au tout la vie du petit monde qui y habi-

# Glover, Fry & Cie.,

## Nouveautés de la Saison

Etoffes à robes, Tweed pour costumes  
Toiles Eolienne, Mousseline, etc.

Nouveauté dans les modes françaises et anglaises. Dernière importation de Manteaux et Blouses de printemps,

♦♦♦♦♦

Assortiment complet de Tweeds pour Habillements pour messieurs, Gants, cravates, collets, etc.

Patrons nouveaux en Tapis Bruxelles, Axminster Rugs, Prélats, Portières Drapeaux, Rideaux, etc.

— 0 —

5c p. c. d'escompte pour argent comptant.

## Glover, Fry & Cie

24 et 26 De la Fabrique QUEBEC.

## Avis au Public

Que Michaud & Demeules ont ouvert un magasin de musiques graphophones et toutes sortes de machines à coudre avec ce qui faut pour réparer ces machines. Ouvrage garanti et à des prix défiant toute compétition. Le prix des machines à coudre est de vingt piastres à quarante-cinq piastres, au comptant, suivant la qualité.

Aussi une agence pour la maison R. Donaldson & Sons, de Montréal, pour roues à vent de toutes grandeurs.

Messieurs Michaud & Demeules tiendront leur magasin chez M. Alexandre Murdock, rue Racine Chicoutimi.

Une visite est sollicitée.

## Soyez prévenants

Quand on est vieux, c'est le temps de se reposer. Pour cela il faut des vertes. L'Union St-Joseph d'Ottawa est la seule société de bienfaisance.

brés lorsque qui paie ses membres lorsque ils sont âgés. C'est au décès de l'associé qui paie \$100 au moment de la mort. Elle donne également secours en maladie. C'est la seule société fondée depuis 1863, mise de plus solide, la mieux organisée et toutes les sociétés qui existent aujourd'hui dans le pays.

ELZ DALLAIRE, organisateur pour tout le Saguenay.

## Hôtel Bellevue

Tel est le nom que portera désormais l'ancienne maison de pension de M. Aimé Boily.

Nos lecteurs savent que cette maison a été récemment achetée par Mme Vve Ernest Lavoie de la Grande-Baie.

L'Hôtel a subi des réparations considérables il y a quelques mois. C'est une maison très recommandable par sa pension de première classe et le confort qu'on y trouve.

Elle est située dans un des plus beaux endroits de la ville, sur l'Avenue Labrecque, tout près de la Banque nationale.

Une écurie est à la disposition voyageurs.

Pour plus amples informations, s'adresser à Madame Vve Ernest Lavoie propriétaire, avenue Labrecque, Chicoutimi.

## "Sun Life"

La Compagnie d'assurance la "Sun Life" est une des meilleures Compagnies d'assurance sur la vie.

Dans notre seule région de Chicoutimi ; elle fait des affaires, pour plus d'un million de dollars par année.

S'adresser à  
ADELARD TREMBLAY,  
Agent  
Rivière du Moulin, Chicoutimi, P.Q.

La Poudre de Savon Désinfectant de L'Evénement (Wise Head) est meilleure que les autres poudres, car elle est un désinfectant aussi bien qu'un savon.

## GAGNE & GAGNE

AVOCATS

*Jean-Charles Gagné, L. L. L.*  
*Jules-Arthur Gagné, L. L. L.*  
111 Côte Lamontagne  
Eloc Morin - - - - - QUEBEC

**E. A. CLAVEAU**  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Bureau chez M. Pierre Bouchard  
En face de l'église  
STE-ANNE, - - - - - Co CHICOUTIMI.

## Le Docteur Louis O. GAUTHIER

Des Hopitaux de Paris, en France, et de Vienne en Autriche.

### Spécialité

Maladie des yeux, des oreilles du nez et de la gorge.

RUE RACINE, - - - - - CHICOUTIMI

## Dr C. Warren

Dentiste

Bureau : Rue Racine,  
Dans le bloc de M. A. A. Grenon, Tailleur.  
Spécialités : Extraction des dents, plombage et dentiers de première classe.

## ALPHONSE PEDNEAULT

ENTREPRENEUR-MENUISIER

### Spécialité

Portes et Chassis, Moulures

### Compagnies D'ASSURANCE - PUISSANTES

Sur le Feu et la vie

"Liverpool, London & Globe"  
"Royal d'Angleterre"  
"Vie Equitable"  
"Phoenix of Londres"  
"Commercial Union"

## Jos. Ed. Savard

### La Sauvegarde

La meilleure compagnie à qui vous puissiez confier vos épargnes. C'est la seule compagnie qui donne \$7.00 par semaine en maladie et qui paie ses assurés en cas d'accident tout en vous donnant le système 20 ans. ELZ DALLAIRE, agent général pour les deux comtés.

60 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS & COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3.00 year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

**MUNN & Co. 361 Broadway, New York**  
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

---

Inoffensif, d'une action absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opiatés et les injections.



taut.  
Mme Marcand laisse, en effet, à la tombe le temps de se renfermer sur les détonnelles de sa sœur et de son beau-frère. Il n'y avait pas quarante-huit heures que la pierre était retombé sur leur cercueil, au chevet de l'église de Lanvellec, que la veuve, profitant de la parenté légale avec la petite Simone, débarquait à Iset-Izel et s'y installait en maîtresse despotique.

Elle était, en effet, la seule personne intéressée à se rapprocher de l'enfant, qui n'avait pas d'autre famille. Il y avait bien, à vrai dire, un cousin éloigné de Pierre Noitier, un monsieur Léon Noitier, qui fut d'ailleurs appelé à remplir les fonctions de subrogé-tuteur. Mais celui-ci habitait à seize lieues de la Bretagne, sur la côte basque, à Saint-Jean-de-Luz, et il était peu probable qu'il se déplaçât pour veiller aux intérêts comme à l'éducation de l'orphelin.

Mme Camille Marcand ne rencontra ni opposition ni obstacle à son installation à Lanvellec.

Elle y vint seule, laissant à Paris, pensionnaire au lycée Janson-de-Sailly, un fils âgé de douze à treize ans, répondant au prénom de Jérôme et qu'elle élevait à la dure.

A peine descendue de voiture, après avoir déposé un rapide baiser sur le front de Simone, qui l'avait accueillie sans enthousiasme et l'avait appelée "madame", Camille Marcand, née Dilot, fit porter dans la chambre qu'elle occupa provisoirement quatre grandes malles contenant son linge et ses vêtements, attestant ainsi qu'elle prenait possession de la demeure et s'y installait pour de longs jours, peut-être de long mois.

Mais dès au lendemain elle procéda au remaniement de la maison, c'est-à-dire au nouveau mode d'existence qu'elle entendit y adopter et y faire adopter à tous ceux qui vivraient sous sa haute et sévère direction.

Il fut manifeste qu'elle se serait volontiers débarrassée de tous les serviteurs attachés précédemment aux personnes de Pierre de Kernével et de sa femme, si elle ne se fut trouvée en présence d'un document que M. Rouault, notaire à Plestin invoqua tout de suite comme un testament olographe en bonne et due forme. Or de ce testament il résultait que Lán et Annaik Le Garo devaient rester au service de Simone aussi longtemps qu'il leur paraîtrait de le faire.

En outre, les autres serviteurs pour des motifs divers, étaient également maintenus pour une période de dix années, sauf leur consentement, et le testament mettait à la charge de la fillette la délivrance de certains legs pour les uns et les autres, avec obligation de leur attribuer une certaine indemnité, au cas où elle voudrait se séparer d'eux sans motifs sérieux.

C'étaient là des barrières à la mauvaise volonté de la dame Marcand, barrières qu'elle n'avait pu prévoir. Qui donc se fut avisé de penser que Pierre Noitier laissait un testament ? Ce n'est guère l'habitude qu'un homme de trente-cinq ans, plein de vie et de force prenne des dispositions en vue de sa mort prochaine, puisque rien ne lui en fait prévoir l'heure imminente.

(à suivre)

**Fromagerie à vendre**

Le soussigné offre en vente la fromagerie qu'il a achetée il y a quelques années de M. Louis Guay et située dans le rang St Pierre. Les revenus de cette fromagerie sont considérables. S'adresser par lettre à M. J. D. Guay ou au propriétaire soussigné THEODORE DUFOR

**PACIFIQUE CANADIEN**

**HORAIRE DES CONVOIS DE VOYAGEURS**

Saison d'hiver 1905-06  
Gare du Palais, Québec

8.40 A. M. sur semaine dimanche excepté.—Express pour Portneuf, Batisseau, Trois-Rivières, Berthier, Terrebonne, Montréal, et stations intermédiaires : Voitures de première et de seconde, wagon-salon.

9.00 A. M. Dimanche seulement. Express pour Portneuf, Batisseau, Trois-Rivières, et stations intermédiaires. Voitures de première.

1.45 P. M. Tous les jours, dimanche inclus.—Train Rapide pour Portneuf, Batisseau, Trois-Rivières, Louiseville, Berthier et Montréal. Voitures de première et de seconde, wagon-salon.

Raccordement avec Boston, Worcester, et les endroits de la Nouvelle-Angleterre, Albany New York, Ottawa, Toronto, Buffalo, Detroit, Chicago Sault Ste-Marie, St-Paul, Duluth et les endroits dans l'Ouest.

5.00 P. M. sur semaine Dimanches exceptés.—Train local pour Lorette Pont Rouge, Portneuf, Batisseau, Trois-Rivières et les endroits intermédiaires.

11.30 P. M. Tous les jours dimanches inclus.—Express de nuit, pour Montréal et les endroits intermédiaires. Voitures de première et de seconde et wagon-lit.

Raccordement avec Ottawa, Winnipeg et les endroits dans la Colombie britannique, Boston et les endroits dans la Nouvelle-Angleterre, Albany, New York, Toronto, Londres, Détroit, Chicago et les endroits de l'Ouest.

On pourra se renseigner généralement en s'adressant aux bureaux, gare du Palais ou du Frontenac, ou au bureau principal, 30 rue St-Jean, coin côté du Palais, Québec.

JULES HOXE JR

Agent local du service des voyageurs, marchandises et paquebots transatlantiques, 30 rue St-Jean et 46 Dalhousie Québec.

**Attelages**

**ouvrages à la main**

Le plus grand assortiment d'attelages fait à la main. Pas de machine à coudre dans son atelier.

Attelages solides pour les charriers. Les ordres sont promptement exécutés.

C'est le bon temps d'acheter un bel attelage pour l'hiver.

l'atelier de M. P. Blanchet est situé en face de la résidence de M. le Dr Beauchamp. s'adresser à

P. BLANCHET, Rue Racine

**Les dangers du feu**

Le feu détruit chaque année des milliers de bâtisses dans tout le pays. Si votre maison n'est pas assurée, c'est le temps d'y voir.

Pour une bonne assurance, voyez ELZ DALLAIRE, bureau rue Racine, Chicoutimi.

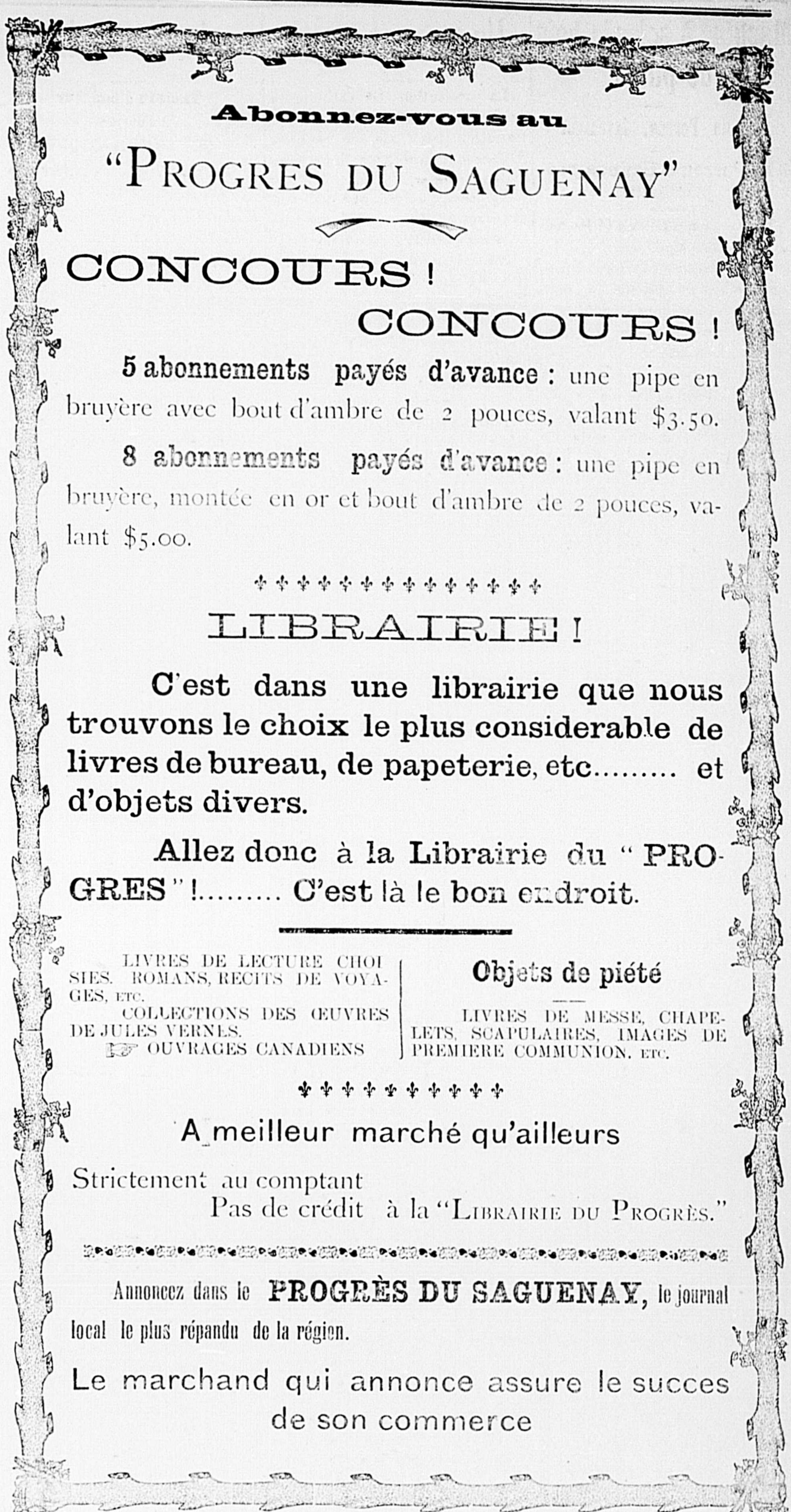
**A. C. OUELLET**

Agent local Pour la "Sun Life" du Canada

Nous sommes heureux d'annoncer à nos lecteurs que M. A. C. Ouellet de cette ville a été nommé agent local de la "Sun Life" de Montréal.

Cette compagnie assure les enfants et grandes personnes à des taux très faciles donnant des grands privilèges aux assurés. Les primes de ces assurances sont payables annuellement.

La Poudre de Savon Désinfectant de Lever Y-Z (Wise Head), saupoudrée dans le bain, déteint l'eau, aussi bien qu'elle la désinfecte.



Abonnez-vous au

**"PROGRES DU SAGUENAY"**

**CONCOURS !**

**CONCOURS !**

5 abonnements payés d'avance : une pipe en bruyère avec bout d'ambre de 2 pouces, valant \$3.50.

8 abonnements payés d'avance : une pipe en bruyère, montée en or et bout d'ambre de 2 pouces, valant \$5.00.

\*\*\*\*\*

**LIBRAIRIE !**

C'est dans une librairie que nous trouvons le choix le plus considérable de livres de bureau, de papeterie, etc..... et d'objets divers.

Allez donc à la Librairie du "PROGRES" !..... C'est là le bon endroit.

LIVRES DE LECTURE CHOISIS. ROMANS, RECITS DE VOYAGES, ETC. COLLECTIONS DES OEUVRES DE JULES VERNES. OUVRAGES CANADIENS

**Objets de piété**

LIVRES DE MESSE, CHAPELETS, SCAPULAIRES, IMAGES DE PREMIERE COMMUNION, ETC.

\*\*\*\*\*

**A meilleur marché qu'ailleurs**

Strictement au comptant  
Pas de crédit à la "LIBRAIRIE DU PROGRES."

Annoncez dans le **PROGRES DU SAGUENAY**, le journal local le plus répandu de la région.

Le marchand qui annonce assure le succès de son commerce

**Agence Labatt**

BIERE EXCELLENTE

M. J. A. Pelletier est le seul agent de la fameuse bière Labatt le Toronto, dont la réputation est auréolée d'une vingtaine de médailles d'or.

Le Porter Labatt est sans contredit excellent. Faites-en l'essai.

**Médailles d'Or**

San Francisco	1894
Chicago	1893
Pan Américain	1901
Paris	1878
Australie	1877
Philadelphie	1876
Canada	1876

Ceux qui désirent acheter une boîte de cigars de première classe pour offrir à leurs amis n'ont qu'à s'adresser à la librairie du "Progres."

Beaux calendriers à vendre à la Librairie du "Progres du Saguenay"

On trouve à la "Librairie du Progres" toute la papeterie désirée pour les bureaux d'hommes de profession et les marchands.

**Chaussures !**

**Harnais ! etc.**

Nous n'hésitons pas à dire que nous pouvons fournir la meilleure marchandise au prix le plus bas.

Notre magasin a subi des réparations. Nous avons un département à part pour les chaussures.

Les attelages au complet à vendre. Réparations immédiates à bon marché.

Nous invitons le public à venir nous voir.

**A.-C. MARTEL,**

Marchand

St-Alexis, Grande-Baie, P. Q.

**Job !**

Notre magasin étant devenu trop petit depuis que nous y avons ajouté tout notre stock de pharmacie, nous sacrifions actuellement nos hardes faites au prix coûtant.

TESSIER & PETIT.

La Poudre Désinfectante de Lever Y Z est un bienfait à toute famille. Elle désinfecte et nettoie en même temps.

**Terrain de Chasse et de Pêche**

Le soussigné est propriétaire des droits de chasse et de pêche sur tout le terrain situé au sud du Lac Kénogami, depuis Laterrière inclusivement jusqu'à la rivière Picuba et jusqu'au Parc National.

Afin de se conformer à son bail et en éviter l'annulation, M. Guay vient de mettre deux gardiens sur son terrain et à compter du 1er décembre, toute personne qui y fera la chasse ou la pêche sera poursuivie.

Vu les dépenses considérables auxquelles le locataire est tenu de faire face, il n'accordera plus aucun permis gratuit de chasse ou de pêche sur son terrain.

Ceux qui désirent faire la chasse sur ce terrain pourront en obtenir la permission en payant \$5.00 par jour par personne.

Ceci comprend le logement dans le chalet qui se trouve au lac des Islets.

On est prié de remarquer que toute chasse est défendue sur ce terrain, même la chasse au lièvre et à la perdrix. J. D. GUAY.

## Machine à scier le bois de pulpe

M. Elie Perron, inventeur

MM. Perron & Gagnon propriétaires

Tous ceux qui ont visité les usines de la compagnie de Pulpe ont remarqué dans les chambres à préparer le bois un système de scies rondes qui fonctionne comme par enchantement sous la direction d'un seul homme.

Une chaîne sans fin qui se meut dans une glissoire charroie les billots du dehors et les amène sur une large table, où une série de scies, disposées à distance de deux pieds, tournent avec une vitesse vertigineuse. Des chaînes sans fin munies de griffes, tournant en sens vertical à la première, glissent sur cette table, entraînant les billots vers les scies qui, l'une après l'autre, coupent les billots en longueur de 2 pieds. Ces morceaux s'en vont tomber dans une autre glissoire où une autre chaîne sans fin les conduit aux écoreurs.

400 billots de 12 pieds sont ainsi coupés dans une heure, soit 4000 billots par journée de 10 heures, et un seul homme fait fonctionner cette machine extraordinaire!

Disons tout de suite que cette machine à scier le bois de pulpe a remplacé de très dispendieuses installations ou systèmes de scies qui employaient 18 à 20 hommes.

Ce système de scies a été inventé par Monsieur Elie Perron, pendant qu'il était au service de la Compagnie de Pulpe de Chicoutimi. Depuis M. Perron l'a fait breveter à son nom et à celui de M. Joseph Gagnon de cette ville à qui il a vendu la moitié des droits sur cette invention.

Messieurs Gagnon et Perron ont fait breveter cette machine au Canada et aux Etats-Unis. Une demande de brevet a aussi été faite à Terre-Neuve.

Messieurs Gagnon et Perron se proposent d'exploiter cette précieuse invention pour laquelle ils ont déjà plusieurs demandes.

Les qualités précieuses de cette machine seront fort appréciées des fabricants de pulpe. En effet, l'épargne en industrie, est absolument nécessaire pour arriver à un commerce payant. Tous les efforts d'une compagnie industrielle doivent tendre à diminuer le coût de production pour réaliser les plus grands profits.

La machine à scier le bois de pulpe de Messieurs Gagnon & Perron est spécialement inventée pour économiser la main d'œuvre et scier le plus de bois possible dans le moins de temps possible.

Ajoutons que toute l'installation prend peu de place et peut être entretenue par un seul homme.

## Une exploration

Dans la région minière du lac Chebogamou

M. H. L. F. Blake doit partir demain, par le convoi de 8 10 hrs du Lac St-Jean, à la tête d'une équipe de dix hommes pour aller faire des explorations dans la région minière du lac Chebogamou.

En passant à Lorette, les explorateurs prendront une meute de 9 à 10 chiens et des canots.

Arrivés à Roberval, ils se mettront sans délai en route avec leurs chiens pour St-Félicien. De là il partiront franc nord pour le lac. Les explorateurs auront environ 210 à 215 milles à parcourir.

## Ils en ont assez

La persécution des catholiques en France a pour effet de grouper les catholiques et de les réveiller de leur état de torpeur où ils semblaient agoniser.

Le passage suivant que nous empruntons à la *Correspondance parlementaire* de Paris indique l'état d'âme des catholiques en France. Il est extrait d'un article de M. Emile Keller :

"Nous en avons assez de ce régime d'oppression. Nous ne consentons plus à vivre comme des parias dans une patrie qui est la nôtre.

"Non, nous ne consentons plus à vivre comme des esclaves dans une patrie qui est la nôtre, et dont on voudrait vraiment nous exclure. Nous ne consentons plus à subir un régime où l'on ne peut plus obtenir ni un emploi, ni un morceau de pain du bureau de bienfaisance sans marcher sur la crotte et sans livrer ses enfants.

"La Franc-Maçonnerie voulait nous détruire, elle nous unit. Le Concordat, devenu une chaîne, nous tenait liés à des degrés divers à un gouvernement de sectaires qui se vantaient de choisir encore nos évêques et d'acheter par un traitement révocable le silence de nos prêtres. De là parmi nous des méfiances et des divisions qui nous paralysaient. Aujourd'hui on a coupé tous ces liens, et l'on nous a par là rendu la liberté de nous unir, de nous organiser et de lutter tous ensemble pour reconquérir nos droits odieusement violés. Désormais, évêques, prêtres et laïques, nous n'avons plus qu'un cœur et qu'une âme pour aimer et pour défendre notre religion."

En effet, les prêtres étant délivrés du lien qui les unissait si servilement au gouvernement, ont pris une courageuse attitude. C'est ainsi que le crochetage des églises à Lille ayant donné lieu à des manifestations particulièrement ardentes de la part des catholiques, l'abbé Wattel, curé de l'église St-Etienne a été traduit devant le tribunal correctionnel. Il a fait la belle réponse qui suit au président maçon qui bâmaît son attitude. Nous lisons ce passage dans la "Croix" de Paris :

"Je suis simpliste comme le peuple et je n'ai fait que dire tout haut ce que les autres pensent tout bas.

"Mes notions sur la Justice et la propriété ne sont pas du tout courtoisées, et je croyais avoir pour moi le bon sens, la franchise et l'opinion des honnêtes gens.

"Je trouve en effet que voler le bien des autres est une injustice et que celui qui le vole, quel qu'il soit, est un injuste.

"Je ne connais qu'une seule loi, celle de Dieu, de laquelle toutes les autres doivent émaner.

"Cette loi me dit: "Bien d'autrui tu ne prendras, ni retiendras à ton esclaves."

"Fatigué enfin d'être considéré comme un paria sur terre de liberté, d'égalité et de fraternité, cela parce que catholique, parce que prêtre, j'ai voulu manifester et dire franchement, plénièrement ma façon de penser."

Les catholiques de France ont applaudi à ce noble langage qui exprime si bien leurs sentiments.

A ces éloquentes protestations des catholiques français contre la tyrannique action de la Franc-Maçonnerie, nous devons mentionner l'apparition d'une revue *d'organisation et de défense religieuse*.

L'Eglise catholique ayant perdu son corps d'élite dans les congrégations religieuses est obligée aujourd'hui de se défendre et d'organiser son apostolat sur de nouvelles bases.

## Au Séminaire

Tableau d'honneur

Février

COURS CLASSIQUE

*Philosophie Svr.*—J-Arthur Claveau, F. Laliberte.

*Philosophie jvr.*—Ths-L Bergeron, H. Fortin, A. Boily.

*Rhetorique.*—Onésime Larouche.

*Belles-Lettres.*—Egide Lemieux, E. Pedneault, E. Boivin, E. Plante.

*Versification.*—Eugène Girard, Elz. Tremblay, Aug. Hudon, Eug. Gagné, L. Gagnon, J. Coulombe, L. Mathieu, O. Lapointe.

*Humanité.*—Edgar Rochette, J. Gaudreault, J. Couture, Chs. Harvey, P. Audet, O. Dégagné, J. Lemieux, E. Bergeron, E. Laberge.

COURS COMMERCIAL

*Classe d'affaires.*—Louis Brassard, R. Hudon, N. J. Tremblay.

*Quatrième.*—Camille Lavoie (Médaille d'honneur), Aur. Gamond, Adj. Bélanger, Geo. Potvin, J. Talbot, Art. Lévesque, L. Bergeron, L. Lavoie.

*Troisième.*—Art. Blackburn, Dan. Parent, J. Chs Côté, Ths. Mahor, E. Menier, J. Drouin, Jean Boucher, Rod. Warren, Eug. Beaulieu.

*Seconde.*—Victor Riverin, (médaille d'honneur) Raoul Lemieux, V. de P. Beaulieu, L. Hudon, W. Blackburn, A. Fortin, Ths. Beaulieu, Alb. Brassard, G. Claveau, F. Têtu.

*Première.*—Armand Simon, Geo. Larouche, J. Colozza, S. Kéroack, G-H Desbiens, Ph. Beaulieu, Geo. Gagnon, H. Drouin, Arm. Gagnon, L. Bergeron, Eug. Roy.

*Préparatoire.*—Adelard Desbiens, Ant. de P. Dubuc, A. Pilote, E. Simard, Edg. Boivin, F. X. Labrie, R. Dénéchaud, E. Tremblay.

Profiter de l'occasion. Nos hardes faits coûtant seulement \$3.90 s'enlèvent rapidement; il en reste très peu. Voyez aussi nos cotons jaunes et blancs à la pièce, ainsi que nos bas pour hommes, femmes et enfants.

Lepage & Godbout.

## LA BANQUE NATIONALE

BUREAU-CHEF - QUEBEC

CAPITAL

\$1,500,000.00

RESERVE ET PROFITS

\$583,166.26

DEPOTS

\$6,753,109.15

29 BUREAUX PROVINCE QUEBEC  
1 BUREAU PROVINCE D'ONTARIO

INTERET

PAYE A TOUS LES 6 MOIS

DIRECTEURS

R. AUDETTE, PRESIDENT  
HON. JUGE A CHAUVÉAU, V. PRES.  
N. CHATEAUVERT, N. RIOUX,  
V. LEMIEUX, J. B. LALIBERTE,  
N. PORTIER  
P. LAFRANCE, GERANT,  
N. LAVOIE, INSPECTEUR.

AGENTS DANS LE CANADA ET TOUS LES PAYS

EUG. G. AUDET.

GERANT

A Chicoutimi

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

## Voulez-vous vendre votre maison

Adressez-vous à Elz. Dallaire, Chicoutimi qui se charge de vous trouver un acheteur.

Une jolie maison avec magasin sur la rue Taché, près de l'église du Bassin. Conditions très avantageuses.

ELZ. DALLAIRE.

## M. J. A. Pelletier

Provision pour le carême : Sucre et sirop d'érable. Poisson : hareng, morue salée et morue fraîche, petite morue. Saumon salé et frais, flottant frais. Anguilles, beurre de beurrerie.

## J.-E. LEMAY

PHOTOGRAPHE

Rue Racine, - - - - Chicoutimi.

♦ ♦ ♦ ♦

Bâtisse de la Cie des eaux et Electricité,

♦ ♦ ♦ ♦

Photographies de tous genres

Agrandissement de portraits, portraits au crayon, au pastel,

Photographies pour cartes mortuaires,

ETC., ETC. ETC.

Les ordres par la maille seront exécutés avec promptitude.

Aussi, magnifique choix de cartes postales illustrées.

## "Le Progrès du Saguenay"

FONDE EN 1886

—o—

Publié dans les intérêts de l'Agriculture, du Commerce et de nos Industries.

—o—

Abonnez-vous au plus ancien journal de la région.

## La Librairie du "Progrès"

♦ ♦ ♦ ♦

Assortiment complet de fournitures de bureaux.

PAPETERIE. ENCRE. OBJETS DE PIETE.

—o—

Cigares importés. Cigarettes de choix. Pipes.

—o—

Département d'épicerie de première classe à bon marché.

—o—

Imprimés de toutes sortes : Blancs de cours, de factures, etc., Cartes de visites, etc.

Prix modérés

## A LA MODE LEMIEUX & CARRIER

### Bon a savoir

Chance exceptionnelle pour trois jours, Lundi, Mardi, Mercredi Le 12, 13 et 14 décembre

Pour écouler la balance de nos fourrures nous avons décidé de les vendre à un prix vraiment minime.

Jugez-en par la liste qui suit :

1 Capot chat Sauvage grandeur 42 valant \$90. pour 60.00, 1 Capot chat Sauvage grandeur 50 " \$85. " 59.00 1 Capot chat Sauvage " 44 " \$70. " 51.00. 1 Capot

Ours Gris " 50 " \$42. " 36.00 1 Capot Kangarou " 42 " 38 " \$25. 1 Capot Kangarou, un peu endommagé \$10.00 1 manteau en Seal pour dame 34 Bust " \$45. " 37.50 2 manteau en Strakan noir 36 " " \$25. " 17.50 1 manteau en kangarou 36 " \$30. " 23.00. 5 Collettes doublées en fourrure " \$35. " 22.50 3 Collettes " " " \$22. " 13.00.

Tout ce qui nous reste en casques tour de cou, manchons, cache nez etc etc, passera au même rabais c'est-à-dire en dessous du prix courant.

Lundi, Mardi, Mercredi, Le 12, 13, et 14 mai,

Une visite s'il vous plait

LEMIEUX & CARRIER

Rue Racine